



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2078^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
6 МАЯ 1978 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2078)	1
Утверждение повестки дня	1
Жалоба Анголы на Южную Африку:	
Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12690)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (под условным обозначением S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2078-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 6 мая 1978 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Рубен КАРПИО КАСТИЛЬО
(Венесуэла).

Присутствуют представители следующих государств: Боливии, Венесуэлы, Габона, Германии, Федеративной Республики, Индии, Канады, Китая, Кувейта, Маврикия, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2078)

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Анголы на Южную Африку:
Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12690).

Заседание открывается в 12 час. 10 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Анголы на Южную Африку:
Письмо постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12690)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решением, принятым Советом на 2077-м заседании, я приглашаю представителя Анголы занять место за столом Совета и представителей Объединенной Республики Танзании и Замбии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола) занимает место за столом Совета, и г-жа Кони (Замбия) и г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Алжи-

ра, Бенина, Кубы и Мозамбика, в которых содержится просьба пригласить их для участия в обсуждении. Поэтому я намерен в соответствии с прошлой практикой и с согласия Совета пригласить представителей этих государств принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правила 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Буайяд-Ага (Алжир), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Роа Коури (Куба) и г-н Лобо (Мозамбик) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы также информировать членов Совета о том, что я получил письмо от Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посла Кони от 6 мая, в котором говорится следующее:

«Совет Безопасности рассматривает в настоящее время жалобу Народной Республики Ангола относительно актов агрессии, совершенных против Народной Республики Ангола Южной Африкой, которая, совершенно очевидно, использовала для этой цели территорию Намибии.

Я хотела бы передать вам желание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в этом обсуждении без права голоса и быть представленным мною в качестве Председателя Совета по Намибии».

4. В прошлом Совет Безопасности направлял приглашения другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопросов, стоящих на повестке дня Совета. Поэтому, если не будет возражений, я направлю приглашение Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на основании правила 39 временных правил процедуры.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В распоряжении членов Совета имеется документ S/12692, в котором содержится текст проекта резолюции, авторами которого являются Боливия, Венесуэла, Габон, Индия, Кувейт, Маврикий и Нигерия. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/12688, в котором содержится текст письма представителя Шри Ланки от 4 мая на имя Генерального секретаря.

6. Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/12692.

Голосование проводится поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно¹.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Первый оратор — представитель Анголы, которому я предоставляю слово.

8. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Я попросил разрешения выступить, с тем чтобы информировать вас, г-н Председатель, членов Совета и весь мир о том, что войска расистской Южной Африки по-прежнему находятся в моей стране. Мне также стало известно, и я хотел бы поделиться с вами и с членами Совета информацией о том, что 16 служащих ангольских вооруженных сил погибли и 64 ранены; 504 человека из числа намибийских беженцев погибли и 224 — ранены. Город Кассинга был частично уничтожен, и мы в настоящее время ведём подсчет нанесенного ущерба.

9. Моя делегация изучила проект резолюции, и, хотя его содержание частично отражает подлинные события, жертвой которых злостное, преступное, расистское правительство Южной Африки и его пособники сделали мою страну, я действительно хотел бы, чтобы слова «вооруженные агрессии» были включены в эту резолюцию.

10. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Делегация Кувейта приветствует тот факт, что проект резолюции был принят единодушно. Это — позитивная реакция на совершенно явную тенденцию к беззаконию, существующую сегодня в мире. Государства-члены берут закон в свои собственные руки и нарушают Устав Организации Объединенных Наций, и, тем не менее, им удается уйти от ответственности за это. Если такой тенденции не будет положен конец, а в сущности, если она не будет изменена в нужном направлении, то произойдет сдвиг к международной анархии, которая сделает эту землю джунглями авантюризма, где скорее будет преобладать сила, нежели разум. Подлое нападение Южной Африки на Анголу — это не что иное, как следствие такого стремления к беззаконию. Южная Африка определила свое нарушение суверенитета Анголы как «операцию прочесывания». Этот термин использовался недавно близнецом Южной Африки — Израилем при характеристике его агрессии против Ливана. Эти близнецы очень много делают для появления беззакония, которое характеризует сегодняшний мир. Оба они существуют за счет агрессий, апартеида, расизма и запугивания своих соседей.

11. Жалоба, которую рассматривает Совет, — это не только жалоба Анголы или Африки. Это жалоба всего цивилизованного мира против нарушения международного права и целей и принципов Устава, о которых мы все так много гово-

рим. И самое печальное во всем этом деле то, что агрессор остается безнаказанным. Неспособность Совета Безопасности, высшего органа, ответственного за поддержание международного мира и правопорядка, принять соответствующие меры и дать отпор агрессии поощряет безответственные государства-члены в их стремлении осуществлять безнаказанно курс на разрушение. С другой стороны, эта неспособность Совета привела к тому, что у жертв агрессии нет иного выбора, кроме как защищать себя любыми средствами, имеющимися в их распоряжении. Это приводит к экстремизму, который является результатом невыразимого отчаяния незащищенных людей. Кто может обвинить г-на Сэма Нуйому, руководителя Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), который, выступая на вчерашнем заседании [2077-е заседание] и говоря о страданиях его народа, заявил, что единственный путь для намибийцев освободить себя от тисков оккупации Южной Африки — это трудный путь вооруженной борьбы?

12. Время, избранное Южной Африкой для нападения на Анголу, вынуждает сделать некоторые замечания. Говорили о том, что это нападение имело место сразу же после специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, на которой подавляющее большинство государств-членов проголосовало за Программу действий по освобождению Намибии [резолюция S-9/2]. Говорили также, что это вторжение в Анголу направлено на то, чтобы осложнить положение пяти западных государств — членов Совета Безопасности, которые приложили серьезные усилия для осуществления своих предложений о мирном переходе власти в Намибии. Все это верно и заслуживает внимания. Но мы не должны забывать, что нападение на Анголу совершено в период между двумя специальными сессиями. Мы только что завершили специальную сессию по Намибии и готовимся к специальной сессии по разоружению. Трудно удержаться от искушения и не назвать — в свете того, что происходит на Ближнем Востоке и в южной части Африки, — этот честный призыв к разоружению трагическим фарсом. Вторжение Южной Африки в Анголу — это яркий пример того, что может сделать грубая сила в нашем искаленном мире. Вряд ли можно ожидать, что Ангола, Замбия и другие страны мира могут позволить себе роскошь серьезно говорить о разоружении, когда целостность их территории нарушается вооруженными до зубов агрессорами, а международное сообщество не предпринимает никаких контрдействий.

13. Нападение на Анголу направлено на то, чтобы подвергнуть остракизму эту молодую республику и помешать ей оказывать помощь братьям в Намибии, ведущим борьбу за свое освобождение. Правительство Южной Африки намерено также нарушить экономические планы развития и социальное положение Анголы с тем, чтобы создать атмосферу неуверенности на благо Южной Африки.

¹ См. резолюцию 428 (1978).

14. В ходе этой агрессии международная территория Намибии была использована как отправная точка, с которой южноафриканские войска предприняли свою разрушительную миссию. Тот факт, что эта международная территория используется для осуществления агрессий, свидетельствует о еще более срочной необходимости положить конец незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. Само по себе это нападение представляет собой вызов Совету Безопасности, а использование территории Намибии представляет собой еще больший вызов и еще более оправдывает требование предпринять решительные действия.

15. Делегация Кувейта, как и всегда, выступает за использование мер наказания согласно главе VII Устава. Необходимо и целесообразно, чтобы Совет Безопасности предпринял в будущем санкции всеобъемлющего характера. Такие санкции не должны исключать эмбарго на поставки нефти, особенно при нынешнем составе Совета, когда четыре его члена являются членами Организации стран — экспортеров нефти. Совет уже использовал главу VII Устава, когда он принял резолюцию 418 (1977) о введении эмбарго на поставки оружия.

16. Делегация Кувейта хотела бы заверить Анголу в поддержке ее усилий по обеспечению экономического и социального прогресса, сохранению территориальной целостности и независимости государства. Этот подлый акт агрессии Южной Африки никоим образом не должен приуменьшить решимость народа Анголы добиться социального и экономического прогресса. Именно поэтому Кувейт стал одним из авторов этого проекта резолюции и проголосовал за него.

17. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Мы заслушали выступление представителя Анголы о трагических событиях, которые побудили его страну еще раз обратиться в Совет с серьезнейшей жалобой на правительство Южной Африки. Я хотел бы присоединиться к другим ораторам, которые выразили искреннее огорчение и сочувствие по поводу физического ущерба, страданий и жертв, причиненных народу Анголы в результате этого вооруженного вторжения, совершенного в глубь территории Анголы и открыто нарушающего суверенитет этой страны и ее территориальную целостность. Я хотел бы передать наши соболезнования намибийским беженцам, которые также пострадали в результате этого нападения.

18. Совет Безопасности должен без колебаний — и он не проявил таких колебаний — осудить это вооруженное вторжение. К каким бы доводам ни прибегали для оправдания таких действий, невозможно отрицать ответственность правительства Южной Африки за это нападение. Канада, со своей стороны, приняла немедленные меры и сообщила южноафриканскому правительству о своей глубокой озабоченности и разочаровании, а министр иностранных дел Канады заявил

в палате общин, что такие действия в момент, когда необходимо проявлять сдержанность, могут лишь подорвать перспективы мира в этом районе.

19. Но мы все должны понять, что пограничный район Намибии и Анголы никогда не станет зоной мира и спокойствия до тех пор, пока международное сообщество не добьется успеха в деле восстановления полного суверенного права намибийского народа на его собственную землю.

20. Эскалация насилия, свидетелями которой мы были в ходе последних недель, станет необратимой, если существующая политическая обстановка не будет коренным образом изменена. Пять западных государств — членом Совета предположили план, который приведет к такому изменению, и я могу лишь еще раз подчеркнуть, что скорейшее осуществление этого плана является, на наш взгляд, единственным практическим средством, имеющимся в нашем распоряжении, для того чтобы обеспечить независимость намибийского народа и мир на границе между Анголой и Намибией.

21. Со своей стороны, мы постоянно призывали основные причастные к намибийскому вопросу стороны к необходимости проявлять сдержанность даже перед лицом происходящих провокаций, для того чтобы дать возможность довести процесс переговоров до окончательного решения. Мы воодушевлены теми значительными достижениями, которые имели место за столом переговоров, и считаем, как и многие другие члены Организации Объединенных Наций, что успех близок.

22. Мы еще раз призываем все заинтересованные стороны направить свои усилия на достижение мира и отказаться от насилия. В насильственной конфронтации подобного рода не может быть победителя, а только подрываются права человека и справедливость.

23. Моя делегация поддержала резолюцию, только что принятую Советом. Поступая так, мы не только осуждаем то, что заслуживает осуждения, но и указываем на то, что путь к миру в Намибии проходит не через насилие. Мы самым искренним образом надеемся, что в ближайшем будущем Совет сможет собраться в более благоприятных обстоятельствах, для того чтобы принять окончательные меры и дать возможность Организации Объединенных Наций осуществить свою законную роль в достижении Намибией независимости.

24. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): Чехословацкая делегация с волнением выслушала [2077-е заседание] заявления представителя Анголы г-на ди Фигейреду, и Председателя СВАПО г-на Нуйомы о кровавой агрессии расистского режима Южной Африки против суверенного африканского государства — Народной Республики Ангола, которая была совершена с международной территории Намибия, оккупированной южноафриканскими расистами.

25. Не впервые Народная Республика Ангола подвергается агрессии со стороны южноафриканского режима. Нападение на территорию Анголы 4 мая является всего лишь последним в серии непрекращающихся и преднамеренных актов агрессии южноафриканских расистов, которые, нарушая мир и безопасность на юге Африканского континента, представляют собой постоянную угрозу свободе и национальной независимости миролюбивых соседних стран. Систематически расширяя свои акты агрессии, южноафриканские расисты стремятся запугать Анголу и другие африканские государства, заставить их отказаться от поддержки справедливой борьбы народа Намибии и его освободительного движения — СВАПО.

26. Варварское нападение южноафриканского режима на государство — член Организации, совершенное буквально сразу же после того, как девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи призвала Южную Африку незамедлительно положить конец оккупации Намибии и создать тем самым возможность для осуществления намибийским народом его неотъемлемого права на свободу и подлинную независимость, представляет собой открытый, наглый вызов всем членам Организации.

27. Агрессия против Анголы лишней раз доказывает, что южноафриканские расисты не намерены добровольно уйти из Намибии, не намерены согласиться с мирным урегулированием намибийского вопроса, как в этом кое-кто старается убедить в последнее время международное сообщество. Наоборот, все их действия направлены на то, чтобы уничтожить СВАПО, которая признана Организацией в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа, и создать таким образом условия для навязывания намибийскому народу так называемого «внутреннего урегулирования», которое должно обеспечить их господство в этой территории.

28. Разбойническое нападение на беженцев с территории Намибия, при котором Южная Африка пользовалась этой территорией как трамплином, только усугубляет опасную обстановку в самой Намибии. Разве в этих условиях может кого-нибудь удивлять тот факт, что СВАПО относится с большой осторожностью к различного рода предложениям, цель которых — навязать народу Намибии всевозможные сделки с Южной Африкой?

29. Продолжающиеся агрессивные действия режима Южной Африки обусловлены самим фактом существования этого режима, его попытками любой ценой сохранить свое незаконное господство в Намибии. Поэтому естественно, что мир и безопасность в этом районе мира могут быть обеспечены только путем незамедлительной ликвидации оккупации Намибии со стороны расистов, только путем искоренения системы апартеида в самой Южной Африке. Для достижения этой цели Организации Объединенных Наций необходимо

принять самые строгие меры, которые заставили бы расистов незамедлительно и безоговорочно выполнить все соответствующие решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

30. Моя делегация поддерживает заявление Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 5 мая, в котором, среди прочего

«он настоятельно призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций в срочном порядке принять эффективные меры с целью покончить с незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой и положить конец ее актам агрессии против соседних независимых африканских государств. Он призывает Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о введении обязательных и всеобъемлющих экономических санкций, эмбарго на нефть и эмбарго на поставки оружия в отношении Южной Африки в соответствии с Программой действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии»²,

принятой Генеральной Ассамблеей на ее девятой специальной сессии [*резолюция S-9/2*].

31. Чехословацкая делегация в то же время поддерживает резолюцию, решительно осуждающую последнюю агрессию расистского режима Южной Африки против Народной Республики Ангола, которая представляет собой грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности этой страны, и требующую немедленного и безусловного ухода всех вооруженных сил Южной Африки из Анголы. Мы решительно поддерживаем также требование, чтобы Южная Африка незамедлительно покончила с незаконной оккупацией Намибии и выполнила соответствующие резолюции Совета Безопасности, особенно резолюцию 385 (1976).

32. Г-н Н'ДОНГ (Габон) (*говорит по-французски*): Мы вчера [*2077-е заседание*] выслушали с глубоким волнением сообщение представителя Народной Республики Ангола, коротко и ясно описавшего то варварское нападение, жертвой которого еще раз стала его страна. Средства, примененные во время этого вооруженного вторжения, красноречиво доказывают, что речь идет о преднамеренном нападении, о действительной военной агрессии, с применением самых смертоносных средств, включая самолеты, вертолеты и воздушно-десантные войска.

33. Факты, описанные представителем Народной Республики Ангола, которому я выражаю солидарность моей страны, особенно серьезны и представляют собой, по мнению моей делегации, грубое нарушение суверенитета и территориальной целостности государства — члена Организации. Это — не только явная угроза международному миру и безопасности, но и неопровержимое дока-

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 24, том I, пункт 366.*

зательство того, что Совет Безопасности должен всегда учитывать возможность проведения таких отвратительных актов, пока на юге Африке существуют фашистские режимы меньшинства.

34. Понять истинное значение агрессии, совершенной Южной Африкой против Народной Республики Ангола, значит говорить о тревожном положении, которое сохраняется в Намибии. В самом деле, вопрос, который мы рассматриваем сегодня, является лишь одним из следствий трагического положения, в котором находится народ Намибии с момента незаконной оккупации Южной Африкой Намибии, международной территории, и установления там режима апартеида. В своем послании девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о Намибии, которое было зачитано премьер-министром г-ном Леоном Мебиаме, Его Превосходительство Эль Хадж Омар Бонго, президент Габонской Республики и исполняющий обязанности Председателя Организации африканского единства, пишет следующее:

«О чем же еще по существу идет речь, как не о конкретном аспекте этой общей проблемы, решением которой Организация Объединенных Наций занимается уже более десяти лет, трагедии, которая заставляет обливаться кровью сердце каждого африканца и наносит рану всем людям доброй воли точно так же, как она оскорбляет чувства народов, отстаивающих свободу и справедливость? Эта справедливость и свобода, за которые человек боролся повсюду и во все времена, должны восторжествовать и сегодня на всем африканском континенте. Поскольку — и мы всегда должны говорить об этом — совершенно неприемлемым является то, что народы в своей собственной стране и особенно тогда, когда они представляют большинство, стали свидетелями попрания правительствами меньшинства, которые основывают свое политическое, экономическое и военное превосходство исключительно на цвете кожи, их законного стремления к достоинству, свободе, справедливости и счастью»³.

35. Всего лишь три дня тому назад Генеральная Ассамблея завершила свою девятую специальную сессию, посвященную вопросу о независимости Намибии — территории, которую Южная Африка продолжает оккупировать, несмотря на многочисленные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, а также Советом Безопасности, которые призывают Южную Африку уйти из Намибии. На этой специальной сессии все государства единогласно призывали к незамедлительному решению этой проблемы в самое ближайшее время и, по возможности, мирными средствами. Хотя Декларация и Программа действий, разработанные Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, не были приняты единогласно всеми членами Организации, тем не менее,

справедливо отметить, что ни одно государство, даже те, которые имеют самые тесные связи с режимом Претории, не голосовало против них. Это доказывает, если требуются какие-либо доказательства, что инициатива, приведшая к созыву этой специальной сессии, была хорошо обоснована. А затем, на следующий день, мы узнаем, что Южная Африка нарушает территориальную целостность суверенного государства — члена Организации для того, чтобы совершить акт агрессии и вандализма, акт, вызывающий сожаление, поскольку все государства-члены убеждены в необходимости разрешить проблему Намибии мирным путем. Неужели мы должны поверить в то, что образумить Южную Африку можно только путем насилия, которое моя страна не хотела бы использовать, но которое, как мы полагаем, придется применить, если другие пути не будут найдены.

36. Опыт показывает, что гораздо легче зажечь огонь, чем потушить его, и, даже если присущие этим противоборствующим силам разногласия будут не в пользу тех, кто защищает свои права на своей территории, кто борется за свою независимость, в этой обстановке есть объективные критерии, которые все стороны конфликта должны принять во внимание, если они хотят, чтобы различные меньшинства в будущем также имели свой голос на африканской земле.

37. Нет необходимости говорить о том, что этот акт агрессии, жертвой которого стала Ангола, отнюдь не содействует диалогу между различными сторонами в вопросе о Намибии. Мы должны осудить такие акты, ибо они представляют собой еще одну угрозу международному миру и безопасности и являются свидетельством пренебрежения к международному общественному мнению. Вот почему я хотел бы обратиться с призывом к тем, кто имеет различные интересы в этом районе и поддерживает тесные связи с Южной Африкой, заставить Южную Африку понять, что у нее нет другой альтернативы, кроме как договориться с сынами Африки, если она хочет, чтобы ее считали разумной страной, способной вести подлинные переговоры.

38. В заключение я хотел бы выразить удовлетворение нашей делегации по поводу того, что проект резолюции был принят единогласно. Я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за недвусмысленное осуждение агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола.

39. Г-н ЧЭНЬ Чу (Китай) (*говорит по-китайски*): 4 мая власти южноафриканского расистского режима совершили позорное вторжение в Анголу, напали на лагерь намибийских беженцев в Кассинге и жестоко убивали намибийцев и ангольцев. Этот акт является серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, новым преступлением, совершенным расистским режимом Форстера против народов Намибии, Анголы и всей остальной Африки. Китайская делегация выражает свое самое резкое возмущение и осуждает этот акт.

³ Там же, девятая специальная сессия, Пленарные заседания, 5-е заседание, пункт 9.

40. Недавно народы Намибии под руководством СВАПО развернули вооруженную борьбу, нанеся все более сильные удары по кучке южноафриканских расистов. Генеральная Ассамблея на девятой специальной сессии, которая только недавно так успешно завершила свою работу, приняла Декларацию и Программу действий, оказав, таким образом, полную поддержку народу Намибии в его борьбе за национальную независимость и поставив расистский режим Южной Африки в еще большую изоляцию.

41. В этих обстоятельствах южноафриканский расистский режим, рекламируя свое так называемое мирное урегулирование и бросая вызов всеобщему осуждению, совершил очередной ужасный варварский акт вооруженной агрессии. Это отнюдь не случайное, а еще одно яркое проявление обычной контрреволюционной двурушнической тактики, которую Южная Африка использует в течение долгого периода времени и преступная цель которой очевидна — оказать давление на народ Намибии и на всю Африку для того, чтобы ослабить и подавить вооруженную борьбу народа Намибии и удовлетворить свои дикие амбиции, сохранив незаконную оккупацию Намибии. Неизбежный результат этого можно охарактеризовать словами пословицы: «Поднять камень только для того, чтобы уронить его на собственные ноги». Этот акт агрессии неизбежно вызовет у народа Намибии и народов всей остальной Африки еще большее возмущение и еще большую решимость к сопротивлению и приведет к полной изоляции южноафриканских расистов.

42. Мы убеждены в том, что при поддержке африканских народов и народов всего мира закаленный в длительной борьбе народ Намибии объединится для продолжения упорной борьбы, чтобы защитить себя и покончить с вмешательством сверхдержав, и доведет ее до завоевания полной национальной независимости.

43. Мы утверждаем, что Совет Безопасности должен осудить южноафриканский расистский режим самым серьезным образом, решительно поддержать справедливую борьбу народа Намибии и принять действенные меры для того, чтобы заставить южноафриканские власти немедленно и безоговорочно уйти из Намибии и тем самым решительно покончить с колониальным господством в Намибии.

44. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Совет Безопасности только что единогласно вынес решение по поводу жалобы Анголы на Южную Африку, которая была четко, искренне и с законным возмущением представлена представителем Народной Республики Ангола г-ном ди Фигейреду. Мое правительство разделяет чувства возмущения предшествующих ораторов в отношении вооруженного нападения, совершенного на территорию Анголы, выражает сожаление по случаю убитых и раненых, другими словами, осуждает это вопиющее нарушение тер-

риториальной целостности и суверенитета государства — члена Организации.

45. Как только стало известно о нападении Южной Африки на территорию Анголы, моя страна немедленно и совершенно ясно выразила свое осуждение в следующих словах:

«Правительство Франции сожалеет об акте, предпринятом Южной Африкой против Анголы, и считает его достойным порицания. В то время, когда пять западных государств удваивают свои усилия в пользу мирного и приемлемого в международном плане урегулирования вопроса о Намибии, правительство Франции не может не высказать сожаления в связи с действиями, предпринятыми Южной Африкой в Анголе».

Моя страна выражает глубокое сочувствие жертвам этого нападения и их семьям.

46. Франция, как и все другие государства-члены, полностью преданная принципам независимости, суверенитета и территориальной целостности государств, не может найти каких-либо оправданий для тех, кто нарушает территориальный суверенитет государств. Мое правительство осуждает подобные акты и требует, чтобы южноафриканские власти немедленно и безоговорочно вывели свои войска из Анголы.

47. В данный момент я хотел бы затронуть более глубокие причины, которые привели к необходимости созыва Совета для осуждения подобных актов. Я не могу не напомнить о тех прениях Совета, которые прошли в июле 1976 года, по вопросу о жалобе Замбии на Южную Африку. В то время я сказал, что должен быть положен конец ненормальному, неоправданному и политически неприемлемому положению народа Намибии. Именно сохранение южноафриканской оккупации Намибии, оккупации, которая полностью лишена какого-либо законного основания, является причиной тех событий, которые обсуждаются сегодня на заседании Совета. Необходимо, чтобы Намибия как можно быстрее получила независимость путем проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что единственным шансом скорейшего достижения этой цели является проведение без всяких отлагательств мирного процесса, который исключал бы насилие. В этом смысл усилий, предпринимаемых пятью западными государствами.

48. Мы не столкнулись бы с таким положением, если бы Намибия могла осуществить в условиях, приемлемых для международного сообщества, свое право на самоопределение и получила бы независимость.

49. Моя страна хотела бы заверить членов Совета Безопасности в том, что она со своей стороны будет продолжать вместе со всеми, кто стремится к поискам справедливого и прочного решения вопроса о Намибии, действовать таким

образом, чтобы обеспечить в соответствии с резолюцией 385 (1976) урегулирование этого вопроса как можно скорее.

50. Г-н ДЖОРДЖ (Нигерия) (*говорит по-английски*): Делегация Нигерии выражает свои соболезнования сплоченным народам Анголы и Намибии, которые потеряли своих родных и знакомых в результате безрассудной и беспричинной агрессии, совершенной в прошлый четверг против лагерей намибийских беженцев, расположенных в глубине территории Народной Республики Ангола, приблизительно в 250 км от границы. Нет сомнения, что при этом пострадало население как Анголы, так и Намибии. Нигерия выступает на стороне пострадавших. На их стороне стоит Африка. Мы надеемся, что международное сообщество также находится на их стороне в осуждении Южной Африки и в принятии соответствующих мер против расистов.

51. Вновь Совет занимается одним из наиболее серьезных аспектов проблемы, созданной на юге Африки расистским режимом Претории, сохранение которого в глазах африканцев представляет собой угрозу международному миру и безопасности в этом районе. Режим апартеида, его механизм угнетений и репрессий должны быть ликвидированы, и они будут безусловно ликвидированы в свое время.

52. В определенные промежутки времени мы с ужасом наблюдали проявления синдрома паники режимом Форстера в Южной Африке. Этот режим, пренебрегая всеобщим осуждением со стороны международного сообщества и чувствуя себя совершенно безнаказанным, вновь распространил присущее ему господство террора за пределы своих границ на другое независимое и суверенное государство нашего континента.

53. Вчера мы выслушали подробный рассказ о преступлениях, совершенных против Анголы утром 4 мая в Кассинге и в ее окрестностях расистскими военно-воздушными и десантными силами. Это нападение на Кассингу со стороны Южной Африки является не только вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Ангола, но также актом вооруженной и предумышленной агрессии. Более того, это вторжение вновь показывает полное безразличие Южной Африки к протестам международного сообщества, которое неоднократно требовало, чтобы расистский режим Претории уважал человеческое достоинство в проведении как своей внутренней, так и внешней политики. Сейчас, когда южноафриканские силы проникли более чем на 250 км в глубь территории другого независимого африканского государства с целью нападения на невинных и безоружных беженцев, которые покинули Намибию, спасаясь прежде всего от расистского господства репрессий и незаконной оккупации их страны, Совету следует не только осудить такие действия, но и срочно принять меры против это-

го режима согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

54. Моя делегация обращала внимание Совета на то, каким образом Южная Африка использует территорию Организации Объединенных Наций — Намибию. Кроме своей незаконной оккупации Намибии Южная Африка при активном сотрудничестве с некоторыми транснациональными корпорациями продолжает грабить природные богатства этой территории. Она посеяла семена недоверия среди племен и тем самым увеличила напряженность на территории с тем, чтобы укрепить свое господство, создав собственный марионеточный режим. Только в прошлую среду на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи был принят документ, осуждающий зверства, совершенные Южной Африкой в Намибии.

55. Моя делегация вновь заявляет, что отсутствие решительных и быстрых действий против Южной Африки в вопросе о Намибии дало возможность расистскому режиму осуществить этот последний акт агрессии против Анголы. Нельзя позволить Южной Африке продолжать использовать территорию Намибии, территорию Организации Объединенных Наций, в качестве плацдарма для совершения ничем не вызванных нападений на независимые африканские государства, причиняющих невыразимые страдания невинному гражданскому населению и наносящих огромный материальный ущерб.

56. Мы вспоминаем более ранние военные авантюры Южной Африки в Анголе вскоре после установления независимости этой страны. По словам расистского министра обороны г-на П. У. Бота, Южная Африка начала массированное военное наступление в Анголе в целях «обеспечения интересов безопасности», а также «в ответ на призыв рабочих проекта Калуеке-Руакана». Развивая эту мысль, г-н П. У. Бота в своем выступлении в расистском парламенте 28 марта 1976 года сказал:

«военное вмешательство в тот период было расширено для того, чтобы оградить приграничную полосу на севере Юго-Западной Африки от отрицательного воздействия гражданской войны в Анголе и воспрепятствовать действиям СВАПО».

Далее он добавил:

«Другие действия, в которых принимали участие вооруженные силы, были связаны с защитой беженцев гражданской войны и оказанием им помощи».

57. Какие интересы безопасности преследует расистский режим Южной Африки в независимой африканской стране? Какое разумное правительство введет в дело значительную часть своих вооруженных сил в ответ на призыв рабочих другой независимой страны? Не будет ли такой акт являться прямым вмешательством во

внутренние дела другого государства? Как бы расисты ни рассматривали это, мы знаем, насколько хорошо заботится этот режим о благосостоянии африканских рабочих у себя в стране. Выдвигаемый расистами предлог о том, что они действовали в интересах защиты и устройства беженцев гражданской войны в Анголе, являющейся независимой африканской страной, выходит за рамки нашего понимания.

58. Продолжающиеся махинации Южной Африки, направленные на дестабилизацию Народной Республики Ангола, представляют собой явную попытку ослабить освободительную борьбу на юге Африки и, в частности, подорвать мужественную освободительную борьбу СВАПО, которая пользуется благородной и твердой поддержкой правительства и народа Анголы. Вторжение в Кассингу должно, таким образом, рассматриваться как последнее проявление подобных намерений Южной Африки.

59. Вторжение в Кассингу не может не вызвать у нас серьезных сомнений относительно искренних и благонамеренных усилий Южной Африки по урегулированию вопроса о Намибии. Южная Африка не может честно сказать нам, что она намеревается, как об этом заявлялось на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, ликвидировать свои незаконные органы управления в Намибии и создать благоприятный климат для свободных и справедливых выборов, подготавливая в то же самое время в самые ближайшие дни, а именно 4 мая, массированное нападение на невинных беженцев, злобно называемых ею «партизанами СВАПО». Именно так Южная Африка характеризует организацию, которую она намеревается допустить к участию в свободных и справедливых выборах. Неужели Южная Африка ожидает, что призраки намибийских беженцев, убитых в Кассинге, пойдут к избирательным урнам? Нет. Южная Африка стремится расправиться с членами и сторонниками СВАПО, с ни в чем не повинными членами их семей в тщетной надежде обеспечить победу в ходе выборов для своих фаворитов-марионеток из племенных групп в Намибии.

60. Защита Южной Африки от санкций некоторыми западными странами — членами Совета Безопасности дала возможность расистскому режиму применить свою силу, как это он только что сделал в Кассинге.

61. В ходе сложных переговоров, проведенных пятью западными странами — членами Совета Безопасности, было решено временно воздержаться от применения мер, предусматриваемых Уставом, в надежде на то, что расисты Южной Африки отступят и откажутся от своего нынешнего гибельного курса. Мы также полагали, что пять западных стран — членом Совета использовали соответствующие рычаги воздействия для того, чтобы их протезе понял преимущества урегулирования путем переговоров. Такие рычаги воздействия у этих стран имеются в результате их

известных связей с расистским режимом. Мы также считали, что эти страны использовали свой престиж и силу для решения вопроса о Намибии.

62. События в Кассинге, по мнению моей делегации, подвергают сегодня престиж пяти западных стран серьезному испытанию. События в Кассинге еще раз свидетельствуют о явном неуважении Южной Африкой всего международного сообщества, включая своих западных друзей. Они также свидетельствуют о том, что система апартеида характеризуется насилием, и об этой опасности моя делегация, как и другие делегации, говорила в Совете в течение многих лет.

63. Для Совета Безопасности, перед лицом постоянного вызова, который Южная Африка бросает его решениям и резолюциям, единственным путем является принятие эффективных мер против расистского режима. Совет не может откладывать принятие этих мер, если он не хочет подорвать свой престиж гаранта международного мира и безопасности. Мы уже давно прошли стадию только словесных осуждений бесчеловечной агрессивной политики и действий Южной Африки. Совет Безопасности, включая пять западных стран-членов, должен немедленно принять меры по введению всесторонних санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

64. Со своей стороны Нигерия выражает свою твердую солидарность с Народной Республикой Ангола и поддерживает любые меры, которые, по мнению народа Анголы, необходимо принять для того, чтобы отразить эту наглую вооруженную агрессию против его страны. Мы подтверждаем нашу поддержку делу освобождения Намибии и Зимбабве и полной ликвидации апартеида в самой Южной Африке.

65. В заключение я хочу процитировать заявление главы моего государства, сделанное при открытии им Всемирной конференции действий против апартеида, состоявшейся в Лагосе в августе прошлого года. Он сказал:

«Нашим так называемым друзьям больше не удастся занимать благочестивую позицию и проповедовать ненасилие, когда наши враги активно совершают над нами духовное и физическое насилие. Мы не должны более оставаться безучастными наблюдателями, в то время как расисты Претории совершенствуют свой механизм террора и угнетения. Больше мы не должны лишь терпеть насилие — мы должны действовать, для того чтобы отбить всякую охоту на это у врагов Африки и человечества»⁴.

Именно в духе этого заявления нигерийская делегация стала соавтором и проголосовала за резолюцию, которую мы только что приняли. Мы также надеемся, что Совет примет быстрые и ре-

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.XIV.3, приложение IV.

шительные меры, если расисты будут и впредь продолжать свои акты вопиющей агрессии и жестокого насилия.

66. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация с большим вниманием выслушала заявление уважаемого представителя Народной Республики Ангола, посла ди Фигейреду, сообщившего Совету Безопасности [2077-е заседание] об агрессии расистского режима Претории против независимости и суверенитета его страны. Мы полностью разделяем оценку, данную этим преступным действиям южноафриканских расистов представителем Анголы, председателем Группы африканских государств, послом Замбии г-жой Кони, представителем Объединенной Республики Танзании послом Салимом, и руководителем СВАПО г-ном Сэмом Нуйомой, а также оценку по этому вопросу, содержащуюся в заявлении Координационного бюро неприсоединившихся стран от 4 мая [S/12688].

67. Новый акт агрессии южноафриканских расистов, выразившийся в вооруженном нападении с применением авиации и парашютистов на ангольский город Кассинга, находящийся в 250 км от границы, и на лагеря беженцев из Намибии, расположенных в этом районе, является еще одним преступлением режима Форстера против Народной Республики Ангола и других африканских государств. Результатом этого варварского акта агрессии явилось массовое убийство мирных людей. Вооруженные банды из Южной Африки продолжают действовать на ангольской земле, о чем сегодня сообщил нам представитель Анголы. Наглая акция расистов против суверенного африканского государства еще раз подтверждает справедливость неоднократных заявлений правительства Народной Республики Ангола о том, что Южная Африка осуществляет постоянную агрессию против Анголы, нагнетает напряженность, осложняет положение и нарушает жизнь населения южных районов континента.

68. Очередная агрессия южноафриканских расистов против Анголы была предпринята сразу же после того, как вооруженные силы освобожденной Анголы успешно провели операции по очистке южных провинций от засланных туда Южной Африкой через Намибию вооруженных банд, терроризировавших население и мешавших налаживать мирную жизнь в стране. Хорошо известно, что эти банды финансировались и подготавливались южноафриканскими расистами, которые поставили своей задачей развернуть подрывную деятельность против Народной Республики Ангола, попытаться расколоть страну, дестабилизировать законное ангольское правительство.

69. Предпринимая прямое вооруженное нападение на Народную Республику Ангола, режим Претории одновременно нанес удар и по находящимся в районе Кассинги лагерям намибийских беженцев, которые спасаются от террора южноафриканских расистов. Как справедливо

отмечает газета «Журнал ди Ангола», нападение форстеровских карателей на лагерь беженцев из Намибии — это свидетельство преступных намерений расистов жестоко расправиться с намибийскими патриотами во главе с Народной организацией Юго-Западной Африки. Тем самым режим Претории продемонстрировал свое полное пренебрежение к решениям об освобождении Намибии, принятым девятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи.

70. Посылка южноафриканских бомбардировщиков и парашютного десанта с аэродромов, расположенных в Намибии, еще раз свидетельствует о том, что режим Претории не намерен отказываться от использования намибийской территории в качестве плацдарма для оказания давления на независимые африканские государства и для прямого военного вмешательства в их внутренние дела.

71. Территория Намибии неоднократно использовалась южноафриканским режимом для вооруженных провокаций против соседних суверенных государств. Не один раз с ее территории осуществлялась и прямая вооруженная агрессия против Анголы. Все это со всей очевидностью показывает, что не может быть мира и безопасности в этом районе, пока на территории Намибии находятся южноафриканские войска. Поэтому любые неокOLONиалистские планы урегулирования в Намибии, предусматривающие возможность присутствия этих войск на намибийской земле, чреваты самыми серьезными последствиями как для намибийского народа, так и для независимого развития освободившихся стран Африки.

72. В условиях продолжающейся агрессии расистов Претории против африканских государств становится особенно очевидной необходимость немедленного прекращения незаконной оккупации этим режимом территории Намибии. Организация Объединенных Наций обязана обеспечить передачу власти в этой стране единственному и подлинному представителю намибийского народа — СВАПО. Последние события на ангольской земле подтверждают правильность позиции, занятой СВАПО, которая с осторожностью и бдительностью подходит к планам урегулирования в Намибии, оказавшимся приемлемыми для южноафриканских расистов.

73. Разве не очевидно, что режим Форстера не отказался от намерения насадить неокOLONиалистский режим в Намибии? И разве не менее очевидно, что он считает план западных держав подходящим оружием для достижения этой цели?

74. Советская делегация призывает активизировать усилия, направленные на разработку дополнительных эффективных мер, способных заставить расистов подчиниться воле международного сообщества. Мы имеем в виду меры, которые, в частности, были предусмотрены в последних решениях по Намибии, принятых специальной сессией Генеральной Ассамблеи. Советский Союз пол-

ностью поддерживает обоснованные требования африканских стран о немедленном введении дополнительных санкций в отношении Южной Африки в соответствии с главой VII Устава — требование о прекращении любого экономического сотрудничества с нею и установлении дипломатической изоляции режима Претории. Как мы неоднократно заявляли, можно с уверенностью сказать, что осуществление этих мер проложит кратчайший и наиболее эффективный путь, который обеспечит намибийскому народу скорейшую победу, независимость и свободу и отучит южноафриканских расистов совершать акты агрессии против африканских государств.

75. Непрерывающаяся агрессия режима Претории против Анголы и других африканских государств является результатом прямого потворства этому режиму со стороны определенных империалистических кругов, стремящихся сохранить свои позиции на юге Африки. Мы считаем, что западные страны несут немалую долю ответственности за ту опасную ситуацию, которая складывается сейчас в юго-западной части Африки. Активная поддержка ими расистского режима приводит к фактическому бездействию международных органов, приводит к их неспособности принять по-настоящему эффективные меры в отношении режима апартеида.

76. Принятый Советом Безопасности проект резолюции требует немедленного прекращения агрессии расистов и вывода их войск с территории Анголы. Советская делегация поддержала и проголосовала за этот проект, хотя она и считает, что в нем следовало бы предусмотреть значительно более эффективные меры с тем, чтобы положить конец политике разбоя и агрессии южноафриканского режима. Мы считаем, что Совет должен самым серьезным образом отнестись к выполнению режимом Претории требований Организации Объединенных Наций и в случае необходимости срочно собраться вновь для принятия против агрессора таких мер, которые не позволят ему больше бросать вызов всем миролюбивым государствам.

77. Из года в год Совет Безопасности собирается, чтобы обсудить агрессивные действия режима Претории против соседних африканских стран, и из года в год он оказывается неспособным принять действенные меры из-за позиции западных государств. Возникает вопрос: сколько еще раз южноафриканские расисты совершат нападения на своих соседей, сколько еще мирных жителей будет убито, прежде чем Совет примет эффективные меры против южноафриканского режима?

78. Советский Союз, верный ленинским принципам внешней политики, последовательно выступает в поддержку борьбы народов за национальное освобождение и социальный прогресс, за обеспечение своей независимости и суверенитета. Мы солидарны с борьбой африканских народов против политики колониализма, расизма и апар-

теида, за ликвидацию существующего на юге Африки очага международной напряженности и угрозы миру и безопасности.

79. Советская делегация хотела бы вновь подтвердить полную солидарность Советского Союза с Народной Республикой Ангола в ее борьбе за укрепление своей независимости, суверенитета и территориальной целостности. Как заявил Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев на встрече с президентом Народной Республики Ангола Агостиньо Нето, состоявшейся в Москве 19 апреля этого года, Советский Союз оказывал и впредь будет оказывать героическому народу Анголы всемерную поддержку.

80. Мы солидарны также с намибийским народом, ведущим под руководством СВАПО борьбу за национальное освобождение. Советский Союз желает народу Намибии скорейшей победы в его справедливой борьбе.

81. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Сейчас, когда мы собрались здесь, всем нам ясно, что мир на юге Африки висит на волоске. Южная Африка еще раз совершила вторжение в Анголу и вовлекла нас в новую и гораздо более опасную фазу конфликта по поводу Намибии. Действия Южной Африки могут оказать влияние на всю центральную и южную часть Африки. По сути дела, не будет преувеличением сказать, что беззакония, творимые Южной Африкой, представляют собой сейчас угрозу миру во всем мире.

82. В четверг утром реактивные южноафриканские самолеты «Мираж» подвергли бомбардировке город горняков Кассингу, расположенный в провинции Анголы Кунене в 250 км к северу от намибийской границы. Затем южноафриканские парашютисты высадились в этом районе, при этом из Намибии продолжали поступать подкрепления. В то же самое время южноафриканские сухопутные силы, как очевидно, вторглись в Анголу в различных пунктах на всем протяжении границы, начиная от западного района Овамбо до Каприви. Согласно сообщениям, поступившим из Африки, прошло уже полтора дня после оккупации Кассинги, а южноафриканские войска по-прежнему продолжали вчера продвигаться через границу в северном направлении. Как сообщают, южноафриканские силы ведут боевые действия в различных частях юга Анголы, где они наталкиваются на серьезное сопротивление со стороны вооруженных сил Народной Республики Ангола и СВАПО.

83. Совершив это нападение, Южная Африка не стремится добиться осуществления исключительно военных целей: совершенно ясно, что это нападение имеет целью посеять страх среди гражданского населения Анголы. В ходе вторжения был подвергнут нападению лагерь беженцев СВАПО в Кассинге и были убиты и ранены мужчины, женщины и дети.

84. На данный момент военное положение остается неясным. Мы не знаем, развивают ли южноафриканские войска свое наступление в Анголе или они начали отход. Однако есть признаки того, что Южная Африка может совершить попытку оккупировать часть юга Анголы на некоторое время. В Южной Африке много говорят об использовании той тактики, которую Израиль применил в Ливане. Следует сказать, что любые подобные усилия будут представлять собой самую серьезную провокацию и могут создать взрывоопасное положение на юге Африки.

85. Мы должны, несомненно, учитывать также возможность того, что Южная Африка стремится своим вторжением в Анголу вызвать международный конфликт и что она намерена продолжать свое нападение для того, чтобы принудить Анголу просить о помощи.

86. Пока еще слишком рано пытаться дать оценку положения. Моя делегация считает, что Совет должен в течение нескольких дней внимательно следить за развитием обстановки и быть готовым незамедлительно собраться вновь. Опрометчивые действия Южной Африки и жестокое упрямство уже привели к тому, что совершенно невозможно предсказать, как будет развиваться нынешнее напряженное и опасное положение.

87. Основываясь, однако, на имеющихся уже сегодня фактах, делегация Маврикия пришла к трем выводам.

88. Первый состоит в том, что исключительно сложная дипломатическая инициатива западных стран, которые в марте прошлого года начали осуществлять «мирное урегулирование» намибийской проблемы, пока что оказалась неудачной по отношению к СВАПО и опасной относительно Южной Африки в связи с ее последними нынешними актами агрессии. Моя делегация предупредила о ходе своего выступления в Генеральной Ассамблее в октябре прошлого года, что предложения западных стран по Намибии в том виде, как они были тогда изложены, не могут принести мир и независимость многострадальному народу этой страны. Исходя из характера этих предложений, в то время было ясно, что Южная Африка стремится сохранить свой контроль в отношении Намибии. Эти предложения не соответствовали в достаточной мере положениям резолюции 385 (1976). Например, в них не говорилось о полном уходе войск Южной Африки; в них не говорилось об уходе южноафриканской администрации с этой территории; в них не говорилось ясно и недвусмысленно о присутствии Организации Объединенных Наций для обеспечения наблюдения и контроля за выборами.

89. СВАПО проявила готовность вести переговоры в духе доброй воли. Любое предложение, однако, должно обеспечить проведение свободных и справедливых выборов, о чем говорится в резолюции 385 (1976).

90. Южная Африка стремится использовать дипломатические усилия западных стран для того, чтобы путем выборов установить в Намибии маррионеточный режим и избежать неприятностей, которые может вызвать «внутреннее урегулирование» путем административного декрета. Мы помним, что г-н Нуйома на днях заявил в своей речи на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, что если СВАПО подпишет западные предложения, то она подпишется под собственным смертным приговором.

91. Более того, дальнейшие усилия западных держав оказались действительно опасными; Южная Африка, по-видимому, вообразила, что международное сообщество готово мириться с ее отказом выполнять резолюции Совета Безопасности. И это поощрило ее к усилению своих позиций в Намибии. Она считает, что может и впредь эксплуатировать и угнетать народ Намибии. Вчера вечером на заседании мой коллега и африканский брат из Танзании говорил о том, что Южная Африка проявляет презрение к Организации Объединенных Наций. Я также неоднократно говорил об этом. Совершенно ясно, что обход Совета Безопасности в ведении в течение этого года бесплодных переговоров, возможно не совсем бесплодных, но пока что во всяком случае бесплодных по своим практическим результатам, и стремление помешать ему предпринять какие-либо действия поощряли Южную Африку в проявлении подобного презрения.

92. Второй вывод, к которому пришла моя делегация, заключается в том, что Совет Безопасности должен сейчас осознать эту новую опасность. Напад на Анголу, расистский режим Южной Африки показал свое отношение к переговорам. Когда он не может вести «переговоры», которые дают ему возможность контролировать Намибию, то он вообще не хочет их вести, а прибегает к силе. И действительно, сила, как уже неоднократно отмечалось,— это единственный путь для сохранения колониализма, осуществляющего произвол и угнетение.

93. Отказ СВАПО согласиться с условиями предложений западных стран привел к тому, что Южная Африка вынуждена была отбросить видимость ее заинтересованности в предоставлении независимости Намибии. Тот факт, что Южная Африка прибегает к нападению, когда она не получает того, чего она хочет, показывает, чего же она всегда хотела. Сейчас, однако, когда она не может добиться своих целей путем дипломатических ходов, она занимает оборонительные позиции. И в соответствии с этой своей военной доктриной она «защищает» свои интересы, нападая на другие страны.

94. Это урок, который Африка должна теперь обдумать. Южная Африка, благодаря финансовой помощи, предоставляемой ее покровителями, и благодаря секретным поставкам оружия на сотни миллионов долларов, смогла создать угрожающий военный потенциал. Помощь определенных

держав создала военное неравновесие в Африке. Южная Африка обладает преимуществом в силе перед своими соседями. Она имеет сотни самолетов, танков, бронетранспортеров, броневедомостей и самоходную артиллерию различного происхождения. Ее сила принимала все более угрожающие размеры и являлась постоянной угрозой в Африке в течение последнего десятилетия. Однако сейчас Южная Африка показала, что она использует свою силу для того, чтобы постараться подавить те государства, которые поддерживают освободительное движение на юге Африки. Действительно, она показала, что использует эту силу для агрессии против государств, которые всего лишь пытаются добиться решения намибийского вопроса в соответствии с условиями, принятыми Советом Безопасности.

95. Новой опасностью данного положения является сочетание Южной Африкой силы и политики «передовой обороны». Моя делегация обратила внимание на опасность все возрастающих агрессивных действий Южной Африки во время обсуждения Южной Африки в Совете Безопасности в марте прошлого года. Мы указывали в то время, что международное сообщество может само столкнуться с положением, когда Южная Африка будет пытаться запугать народы центральной и южной части Африки путем постоянного и агрессивного использования своей военной мощи. Такое положение уже более не является вероятностью. Сегодня это уже реальность.

96. Любое знакомство с южноафриканскими военными документами убедит беспристрастного наблюдателя, что Южная Африка верит в свою мощь. События ясно свидетельствуют о том, что, как только возникает ситуация, которая, по мнению расистского режима, угрожает его жизненным интересам, он использует свою мощь для агрессии. Южная Африка создала военизированное государство не для того, чтобы способствовать каким-либо изменениям, а для того, чтобы предотвратить их. Она будет противиться любым переменам, чего бы ей это ни стоило. Это говорит о том, что Африка находится в состоянии войны. По-видимому, дипломатические инициативы исчерпаны. Для достижения своих целей Южная Африка объявила войну не только Анголе, но и всему африканскому континенту.

97. Ясно, что Совет должен принять решительные действия, чтобы заставить Южную Африку изменить свою позицию. Я повторяю: заставить Южную Африку изменить свою позицию. Если Совет не предпримет таких действий в ближайшем будущем, то возникает опасность, что Южная Африка будет и дальше осуществлять приносящие еще больший ущерб нападения на африканские страны. Совет не может мириться с такой перспективой.

98. Третий вывод, который делает моя делегация из событий последних нескольких дней, заключается в том, что основные западные державы должны пересмотреть свое отношение к Южной Африке. Мы понимаем, что эти державы не хо-

тят поддерживать статус-кво на юге Африки. Однако на самом деле они мирятся с усилиями Южной Африки увековечить этот статус-кво. Некоторые группы и организации в отдельных странах активно и обдуманно стараются укрепить Южную Африку. Пришло время прекратить эту неразбериху и устранить неясности в политике по отношению к режиму Претории. Западные страны более не могут позволить себе открыто мириться со сложившимся положением или помогать Южной Африке, ибо этот режим сейчас избрал новый путь защиты апартеида. Это путь, который приведет либо к войне и разрушению, либо к изоляции Южной Африки и разгрому апартеида.

99. От основных западных держав в значительной степени зависит, как долго будет продолжаться этот период. Потому что только благодаря их помощи и терпимости Южная Африка может существовать как государство апартеида. Если они прекратят различные виды поддержки, которую они предоставляли Южной Африке, у Претории не будет другого выбора, кроме как начать процесс мирного урегулирования в Намибии и самой Южной Африке. Если же западные державы не прекратят эту поддержку, то последствия трудно представить.

100. Поскольку Совет Безопасности единодушно одобрил проект резолюции, содержащийся в документе S/12692, я хотел бы в заключение поблагодарить от имени авторов других членов Совета за их сотрудничество и быстрое реагирование.

101. Моя делегация также хотела бы выразить свои соболезнования делегации Анголы и представителю СВАПО в связи с теми потерями жизни и разрушениями, от которых пострадал их уважаемый народ в результате неспровоцированной, жестокой и варварской агрессии, предпринятой против них расистским режимом Претории.

102. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать свое выступление, зачитав для занесения в протокол отрывок из заявления, сделанного министром иностранных дел моей страны по поводу вооруженного вторжения Южной Африки в Анголу 4 мая:

«Я видел сообщения агентств в отношении подлого нападения через границу на южную часть Анголы южноафриканских войск, имеющих базы в Намибии. Это еще один акт неспровоцированной агрессии, который стал возможным благодаря незаконной оккупации Южной Африкой Намибии. Не могло бы быть более печального и неудачного комментария по поводу недавнего принятия с оговорками Южной Африкой выдвинутых западными державами предложений по Намибии.

Упрямство и поведение Южной Африки, типичные для подобных действий, усиливают убежденность тех, кто скептически относился к мирному урегулированию намибийского вопроса путем переговоров.

Правительство Индии осуждает вероломный акт агрессии со стороны Южной Африки. Мы выражаем наше сердечное сочувствие пострадавшим семьям и надеемся, что в скором времени весь юг Африки будет освобожден от гнета колониализма и апартеида.

Это событие еще раз подчеркивает потребность и безотлагательность принятия Советом Безопасности необходимых мер, с тем чтобы немедленно покончить с незаконной оккупацией Южной Африкой Намибии и обеспечить ее полный и безоговорочный уход со всей территории Намибии».

103. То, что произошло 4 мая, это не единичный случай; это не первый и не последний случай. Это одно из многих проявлений объявленной Южной Африкой политики нападения на любые африканские государства по ее выбору в осуществление ее цели увековечения расистского господства на юге Африки. Это проявление внешнего запугивания и внутреннего угнетения. Это проявление враждебности в отношении соседних африканских государств с основной целью — подорвать их стабильность всеми возможными средствами. К несчастью, это также является показателем уязвимости новых независимых государств Африки.

104. Куда еще могла обратиться Ангола со своей жалобой, как не — и прежде всего — в Совет Безопасности? Разве мы будем удовлетворены еще одним осуждением Южной Африки за последний акт агрессии, совершенный ею? Перечень преступлений Южной Африки против человечества очень велик, и поэтому абсолютно ясно, что все страны мира, как это можно ожидать, предпримут действенные меры, а не будут ограничиваться только чувством стыда за эти злодеяния. Тем не менее, при упоминании о введении дальнейших обязательных санкций против Южной Африки мы сталкиваемся с выражением благоговейного ужаса. В действительности же, здесь как бы присутствует элемент сомнительного благоговения, проявляющийся в желании присоединиться к хору, осуждающему этот режим, продолжая при этом поддерживать дипломатические и экономические отношения с Южной Африкой.

105. Не удивительно, что Южная Африка чувствует себя в полной безопасности, совершая эти акты агрессии везде и повсюду, где она считает это нужным. Ясно, что эмбарго на поставку вооружения — лишь пустой и запоздалый жест. Если Совет Безопасности не использует все силы, находящиеся в его распоряжении, чтобы остановить Южную Африку, разве не вынудит это жертв агрессии изыскивать возможность получения помощи там, где они смогут ее найти? Какой иной выбор у них остается? А если им придется искать помощи за пределами Совета, то ответственность за это будет нести Совет и в частности, те, кто мешает ему принять действенные и обязательные меры. К несчастью, право вето стало очень вы-

годным политическим прикрытием для Южной Африки.

106. Выбор времени для совершения последнего нападения Южной Африки на намибийских политических беженцев также нельзя обойти молчанием. Позвольте мне сказать, что нападение на лагерь беженцев, расположенный в 250 км от границы Анголы, — это отнюдь не осуществление права на так называемое преследование по горячим следам: это нарушение суверенитета Анголы и также нарушение права на предоставление политического убежища, это акт вызова Организации Объединенных Наций — и далеко не первый такой акт — государством, чье членство в Организации все еще терпят по причинам, которые уже не имеют смысла.

107. У меня нет сомнений в том, что своим нападением на Анголу и на лагерь намибийских беженцев Южная Африка надеется подорвать перспективы предложений западных стран, направленных на самоопределение народа Намибии под наблюдением Организации Объединенных Наций. Давайте напомним себе, особенно тем, кто высоко ценит международные законы, что Намибия имеет статус международной территории и что осуществление прав народа Намибии, включая права на самоопределение и независимость, является святой обязанностью Организации Объединенных Наций, а следовательно, и нашей общей обязанностью. Те, кто поддерживает отношения с Южной Африкой, не могут избежать своей особой ответственности в деле обеспечения мирного ухода Южной Африки из Намибии, выступая против принятия дальнейших обязательных мер в соответствии с главой VII Устава. Однако, если они неспособны выполнить свои обязанности, которые они добровольно взяли на себя, мы имеем все права — моральные и юридические — ожидать от них поддержки введения обязательных экономических санкций против Южной Африки.

108. Г-н РОЛОН АНАЙЯ (Боливия) (*говорит по-испански*): Быстрота, с которой собрался Совет Безопасности для того, чтобы обсудить еще один акт агрессии со стороны южноафриканского режима — на этот раз против Народной Республики Ангола с незаконно оккупируемой им территории Намибии, — демонстрирует глубокую озабоченность Председателя Совета о том, когда же, наконец, в южной части Африки будет царить мир. Срочные меры, принятые Советом в осуществление своей высокой ответственности, также являются доказательством действенности Организации Объединенных Наций и Совета. Резолюция, принятая сегодня единогласно, является еще одним отражением этой действенности.

109. В связи с проявлением постоянного неуважения к соблюдению международных принципов, заложенных в Уставе, вполне можно использовать слово «монотонный», как уже многие ораторы и делали это, для определения постоянных актов агрессии со стороны колониализма, сущ-

ностью которого являются расизм, вооружение и международная экономическая спекуляция.

110. Я не знаю, что еще можно сказать по этому вопросу, кроме как предложить практические и разумные средства. Делегация Боливии, стремясь найти такие средства, выступила соавтором проекта резолюции, который был единогласно принят, и мы надеемся, что этот проект резолюции, содержащий ссылку на главу Устава, касающуюся применения санкций, успешно положит конец положению, которое уже стало хроническим.

111. Отношение Боливии к этой проблеме следующее: все формы колониализма должны быть отвергнуты, а все акты территориальной агрессии должны быть осуждены. Эта позиция, как и позиция наших коллег, является неизменной как в Генеральной Ассамблее по вопросу освобождения Намибии, так и в Совете Безопасности в связи с постоянно повторяющимися актами вооруженной интервенции, которые представляют серьезную угрозу международному миру.

112. Мы выражаем нашу солидарность с народом и правительством Анголы и вновь подтверждаем нашу солидарность со СВАПО — единственным законным патриотическим представителем народа Намибии. Мы надеемся, что эти новые и быстрые действия Совета Безопасности достигнут положительных результатов в деле сохранения мира, которого желает Боливия без лишних слов и каких-либо скрытых причин вместе с другими странами Латинской Америки.

113. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я буду краток. Мне кажется, что сейчас не время для полемики или споров, несмотря на некоторые совершенно удивительные обвинения, которые были сделаны в выступлениях сегодня утром некоторыми делегациями, включая делегации африканских стран, квази-африканских стран и даже стран, вообще не расположенных вблизи Африки.

114. 4 мая Южная Африка напала на базу СВАПО, расположенную недалеко от Кассинги, примерно в 250 км в глубине территории Народной Республики Ангола. 5 мая министерство по иностранным делам и делам Содружества наций в Лондоне вызвало поверенного в делах Южной Африки в Лондоне и выразило тревогу и беспокойство моего правительства и потребовало объяснений. Позднее в тот же день министр иностранных дел моей страны ясно заявил, что Южная Африка не должна совершать дальнейших актов подобного рода. Мы осуждаем нападение Южной Африки на Анголу как недопустимый акт вооруженных сил, который не должен повториться. Мы, естественно, выражаем сожаление по поводу любого акта такого рода, который приводит к человеческим жертвам.

115. Как СВАПО, так и Южная Африка часто обвиняют нас в выражении недостаточного сочувствия или обеспокоенности в отношении их

уважаемых мнений и действий. Я не хочу сегодня вступать в длительные споры относительно актов насилия или военной репрессии и относительно того, можно ли их оправдать и, если да, то при каких обстоятельствах. Наша решимость добиться быстрого мирного урегулирования в Намибии хорошо известна. Представители наших пяти правительств собираются встретиться 8 мая, в понедельник, с представителями СВАПО для проведения важных переговоров, которые, мы надеемся, подготовят почву почетного и согласованного решения этого вопроса в соответствии с резолюцией 385 (1976). Как заявил вчера наш министр иностранных дел, стабильность на юге Африки находится на острие ножа.

116. Я хотел бы кратко сослаться на положения только что принятой резолюции. В девятом пункте преамбулы, а также в пунктах 5 и 6 имеются ссылки на законность борьбы народа Намибии. Мое правительство всегда поддерживало борьбу за самоопределение, однако наша точка зрения в отношении границ законной борьбы и наша приверженность Уставу в отношении решения вопроса мирными средствами, я думаю, хорошо известны. В пункте 7 Совет требует, чтобы Южная Африка положила конец своей незаконной оккупации Намибии без каких-либо дальнейших отлагательств. По нашему мнению, этот пункт полностью соответствует положениям предложения, представленного Совету 10 апреля [S/12636], которое направлено на то, чтобы Намибия получила независимость к концу этого года.

117. Я надеюсь, что члены Совета не будут упускать из виду наши главные цели. Последняя эскалация сил в Намибии всеми сторонами подчеркивает срочную необходимость в скорейшем достижении соглашения, которое сделает возможным осуществление действенного присутствия Организации Объединенных Наций в Намибии без каких-либо промедлений. Положение на территории ухудшается, и, откровенно говоря, время не на нашей стороне. Чем дольше такое положение будет оставаться в пассивном состоянии, тем больше риска дальнейшего насилия и напряженности, которые могут лишь разжечь страсти и сделать более трудным достижение урегулирования путем переговоров. Как бы решительно мы ни осуждали акции, подобные последнему вторжению, мы, имея в виду наши долгосрочные цели, не должны позволять себе отклоняться от взятого нами курса.

118. Поэтому я призываю сегодня все стороны проявить сдержанность и избегать дальнейших действий, которые могут лишь подорвать усилия к достижению мирного перехода к правлению большинства в Намибии. Быстрое принятие и осуществление предложения, переданного Совету 10 апреля, вопреки тому, что говорилось здесь сегодня, представляют собой наилучший и почти единственный путь для преодоления длительного периода насилий и нападений как внутри Намибии, так и на соседние страны. Это также единственный путь для достижения цели Организа-

ции Объединенных Наций в отношении Намибии. Мы хотим, чтобы там прошли выборы в стабильной и мирной атмосфере и чтобы Намибия стала свободным демократическим и независимым государством. Не всегда легко оставаться спокойным, но что в действительности сейчас нужно, так это спокойствие и решимость не допустить, чтобы в жертву были принесены надежды Намибии на достижение ею независимости мирным путем. Урегулирование в Намибии будет иметь огромный позитивный резонанс повсюду на юге Африки. Нам никогда нельзя забывать, что мы все находимся здесь для того, чтобы помочь народу Намибии воспользоваться теми правами, которыми мы все здесь уже пользуемся.

119. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем единогласное решение Совета при принятии им резолюции. Мы рады, что члены Совета вновь смогли принять быстрые меры.

120. Моя делегация с большим вниманием выслушала заявления, сделанные представителем Анголы, председателем СВАПО, а также другими ораторами в отношении нападения Южной Африки на территорию Анголы, совершенного 4 мая. Ангола безусловно имеет все основания обратиться в Совет со своей жалобой и просить нас высказать свое суждение относительно последних событий, которые вновь подчеркнули опасность для мирного развития в этой части Африки.

121. Мы неоднократно высказывали и вновь высказываем наше убеждение в том, что акты насилия приводят лишь к новому насилию и скорее обостряют, чем смягчают существующий конфликт. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с человеческими страданиями и в связи с тем ущербом, который нанесен народам Анголы и Намибии, и решительно осуждаем этот новый акт вооруженного вторжения.

122. Мне нет необходимости еще раз повторять позицию Федеративной Республики Германии в отношении тех, кто игнорирует целостность соседних суверенных стран и право всех народов на самоопределение и независимость. Мы можем лишь повторить то, что мы решительно осуждаем такие агрессивные акты, которые подвергают опасности наши серьезные усилия, направленные на то, чтобы внести необходимые политические изменения на юге Африки мирными средствами. Сразу же после того, как мы получили информацию о нападении на Кассингу, мое правительство самым решительным образом официально выразило правительству Южной Африки свое возмущение и тревогу. Мы глубоко сочувствуем народу Анголы и многочисленным намибийцам, которые вновь стали жертвами вооруженного нападения со стороны Южной Африки.

123. В ответ на один из выводов, к которым пришел представитель Маврикия сегодня здесь, я хотел бы заявить следующее. Мое правительство выражает особое сожаление по поводу этого вооруженного вторжения, потому что оно осуществ-

лено в то время, когда усилия, предпринятые пятью западными государствами — членами Совета Безопасности по достижению международно-приемлемого решения вопроса о Намибии в соответствии с резолюцией 385 (1976), привели к значительному прогрессу и достигли того момента, когда предложение, содержащееся в документе S/12636, предлагает основу для соглашения между заинтересованными сторонами и для скорейшего осуществления урегулирования, началом которого должен стать немедленный поэтапный вывод южноафриканских войск из Намибии. Заслуживающие осуждения действия Южной Африки от 4 мая не помешают нам продолжить и даже удвоить наши усилия вместе с нашими друзьями, со всеми правительствами и заинтересованными сторонами, которые готовы сотрудничать с нами, чтобы довести до конца эту инициативу, направленную на достижение справедливого и мирного урегулирования положения в Намибии.

124. Мы полностью разделяем точку зрения, выраженную президентом СВАПО г-ном Сэмом Нуймой в его вчерашнем заявлении [*2077-е заседание*], о том, что условия для проведения свободных, справедливых и демократических выборов, ведущих к подлинной независимости Намибии, должны быть обеспечены. Проголосовав за только что принятую резолюцию, мы хотим призвать Южную Африку немедленно уйти с территории Анголы. Присоединяясь ко всем другим членам по поводу нашего единогласного решения, мы также хотим самым серьезным образом предупредить правительство Южной Африки воздерживаться от дальнейших агрессивных актов, направленных против соседних стран.

125. Г-н ЛЕОНАРД (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Совет Безопасности рассматривает сегодня вопрос исключительной важности. Южная Африка пересекла международно признанную границу и совершила нападение на Анголу. Эта акция особенно возмутительна потому, что Южная Африка совершила нападение с территории Намибии — территории, которую она незаконно оккупирует и с которой она уже давно должна уйти. Это массированное нападение на местность, расположенную в 250 км к северу от ангольско-намибийской границы, есть не что иное, как серьезнейшая эскалация насилия именно в тот момент, когда Южная Африка, как никто другой, должна продемонстрировать свое стремление к миру. Поэтому Соединенные Штаты присоединяются к другим членам Совета в осуждении действий Южной Африки и в предостережении Южной Африки против любого повторения подобных действий.

126. Говоря об этом, я должен высказать свое глубокое негодование в связи с безрассудностью действий, которые мы обсуждаем сегодня.

127. После почти целого года интенсивных дискуссий решение вопроса о Намибии как никогда близко. Официальным и частным образом Южной

Африке было высказано одобрение в связи с принятием ею предложения пяти стран. Это побудило пять стран удвоить свои усилия также и для того, чтобы убедить СВАПО согласиться с предложениями об урегулировании. Как же теперь уже скептически настроенный мир должен расценивать подобного рода действия, свидетелями которых мы являемся накануне дальнейших и, как мы надеемся, решающих переговоров? Южная Африка не должна предаваться каким-либо иллюзиям. Ее заслуживающее похвалы согласие уйти с территории, где она не имеет права находиться, и условия, которые она не имеет права выдвигать, отнюдь не делают более законным ее незаконное присутствие в Намибии. Сейчас также она не имеет никакого права прибегать к крупномасштабному насилию. Напротив, в этот затруднительный момент следовало бы посоветовать Южной Африке проявлять максимальную сдержанность для того, чтобы предоставить силам мира возможность найти выход из положения, которое возникло в результате ошибочной политики Южной Африки.

128. В то же самое время я хочу напомнить, что всего лишь несколько дней назад представитель Соединенных Штатов Америки на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в прениях по вопросу о Намибии обратил внимание на возможность расширения насилия, если соглашение не будет достигнуто в ближайшее время. Я хотел бы повторить эти замечания здесь сегодня:

«Наши обсуждения здесь не проходят в вакууме. За последние недели в Намибии продолжается и достиг тревожной стадии период репрессий, насилий, жестокости и недоверия. Размах борьбы, ведущейся вдоль границ Намибии, значительно расширился, и есть все признаки того, что он увеличится еще больше. Возрастает тенденция решать разногласия внутри территории с помощью дула пистолета, а не путем демократического процесса. Было убито большое количество людей.

В дополнение к этому, южноафриканское правительство, в то время когда оно начало проводить переговоры, которые могли бы привести к мирному урегулированию, вновь прибегло к осуждаемой практике политических арестов, без предъявления обвинений и судов, так что сейчас почти все руководство СВАПО в Намибии находится в заключении.

Сейчас вряд ли принесут какую-либо пользу бесплодные споры о том, чья сторона должна первой прекратить свои действия. Мы можем и должны призвать все стороны проявить сдержанность и дать возможность действовать силам мира. Однако совершенно ясно, что цикл репрессий и насилий, насилий и репрессий, а также неизбежная ненависть, которую они вызывают, не прекратится, пока не будет найдено всеобъемлющее решение. Поэтому здесь, в международном сообществе, мы должны удвоить наши усилия для того, чтобы найти ре-

шение, если мы хотим избежать дальнейшего осложнения уже и без того сложной задачи»⁵.

129. Исходя из этих соображений, Соединенные Штаты полны решимости претворить в жизнь инициативу в отношении Намибии, которую мы выдвинули вместе с нашими коллегами. Мы как никогда убеждены, что мир в этом районе и осуществление надежд народа Намибии могут быть достигнуты только на основе решения сторон добиться мира сейчас. Мы хотим использовать все имеющиеся у нас практические средства для того, чтобы создать в данном районе условия для предотвращения трагических актов насилия, которые мы сегодня вместе обсудили. Мы приветствуем выражение стремления к миру в решении, которое было сегодня принято в Совете.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сейчас сделать заявление в качестве представителя ВЕНЕСУЭЛЫ.

131. Моя делегация внимательно выслушала выступление представителя Анголы [2077-е заседание] в связи с жестоким актом агрессии, принятым против его страны режимом Южной Африки. Позиция Венесуэлы была четко выражена тем, что мы стали соавторами и проголосовали за проект резолюции, который мы приняли. Моя страна твердо отвергает любое вмешательство извне, особенно когда речь идет о военной агрессии, которая становится неприемлемым атрибутом жизни на юге Африки.

132. Только что завершена специальная сессия Генеральной Ассамблеи по Намибии — территории, которая является жертвой южноафриканского колониализма. На этой специальной сессии мы не смогли получить необходимые гарантии, обеспечивающие скорейшее достижение Намибией самоопределения. Сегодня мы вновь стоим перед лицом еще одного акта непризнания основных принципов и авторитета Организации. Моя страна поэтому не может не подтвердить сейчас, что мы осуждаем акты, по-прежнему совершаемые Южной Африкой с целью сохранения и укрепления своего присутствия на территории, которую она незаконно оккупирует в этой части мира, несмотря на наше осуждение, несмотря на то, что мы отвергаем подобные акты, бросая тем самым вызов международному сообществу.

133. В заключение я не могу не выразить благодарному и мужественному народу Анголы и его правительству, которое представлено здесь послом ди Фигейреду, нашу сердечную симпатию и сочувствие в связи с человеческими жертвами и материальным ущербом, которые явились трагическим итогом недавнего акта колониальной агрессии Южной Африки.

134. Мы выражаем нашу солидарность и поддержку СВАПО, представленной ее президентом

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая специальная сессия, Пленарные заседания, 14-е заседание, пункты 131—133.

г-ном Сэмом Нуйома, в ее героической борьбе за независимость Намибии.

135. Выступая вновь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я хотел бы предоставить слово представителю Бенина, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

136. Г-н ХУНГАВУ (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, делегация Народной Республики Бенин признательна вам и другим членам Совета за приглашение принять участие в этих важных прениях по вопросу о вооруженной агрессии, совершенной расистским режимом Претории против свободной африканской земли — Народной Республики Ангола.

137. Моя делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Ваши качества опытного дипломата и опыт вашего динамичного коллектива помощников, особенно в том, что касается рассматриваемого нами вопроса, являющегося залогом успешного и справедливого завершения этой серии заседаний Совета. Ваша прекрасная и великая страна Венесуэла играет важную и позитивную роль в сообществе наций.

138. То, насколько часто Совет Безопасности вынужден рассматривать вопросы о вооруженных актах агрессии, которые ежедневно совершаются против африканских независимых и прифронтовых стран, в особенности против Анголы, Замбии и Ботсваны, расистскими и колониалистскими режимами меньшинства Претории и Родезии, со всей ясностью свидетельствует о реальном существовании планов нового колониального завоевания африканского континента со стороны международного империализма.

139. Таким образом, вооруженные нападения, совершаемые Преторией и Солсбери, никоим образом не являются изолированными актами, выходящими за рамки общей стратегии империализма. Некоторым западным державам не следует пытаться убедить нас в том, что они удивлены вооруженными нападениями Претории и Солсбери; поскольку именно эти режимы они создали, эти режимы они контролируют и защищают, несмотря на решительную волю независимой Африки положить им конец раз и навсегда. Западные державы, которые довольствуются словесными осуждениями и льют крокодиловы слезы в подобных обстоятельствах, очень хорошо знают о подробностях таких планов нападения, подрывных действий и вооруженной агрессии против африканских стран.

140. Но именно сегодня настал час правды: вооруженная агрессия, совершенная против Народной Республики Ангола, является частью секретных положений «мирных планов» стратегов международного империализма, направленных против СВАПО. Если их расшифровать, то это означает военное уничтожение СВАПО с целью соз-

дания в Намибии марионеточного режима на службе империалистических интересов в этом районе. Речь идет о прощупывании положения в Анголе с тем, чтобы проложить путь политическим подрывным действиям, а также использовать марионеток и других бандитов для возвращения себе территории Анголы, которая была с таким трудом и такими огромными жертвами завоевана ангольским народом.

141. Народная Республика Бенин никогда не прекратит осуждать в этом форуме империалистические маневры на нашем континенте и не перестанет заявлять о той опасности, которую они представляют для международного мира и безопасности. В свете этих серьезных угроз Совет Безопасности должен принять эффективные меры, направленные на то, чтобы закрыть путь этим неоколониалистским авантюрам.

142. Продолжающаяся незаконная оккупация Намибии, которая используется в качестве базы для агрессий бесчеловечным режимом Претории, является вызовом международному сообществу, и в частности Африке. Однако, чего действительно не хватает приспешникам Претории и ее хозяевам на Западе, так это осознания пути, по которому идет история. А история говорит о том, что наше освобождение от ига империалистического угнетения и эксплуатации неизбежно.

143. Моя делегация хотела бы заявить о своей активной и боевой солидарности с ангольским народом, который стал предметом подобных испытаний и страданий, и мы требуем, чтобы Совет принял меры в соответствии с главой VII Устава. Моя делегация также требует немедленного и безоговорочного ухода всех южноафриканских войск, совершивших вторжение в Анголу. Она хотела бы совершенно ясно заявить, что восстановление мира и безопасности в Африке требует полной ликвидации расистских и колониалистских режимов меньшинства Претории и Солсбери, а также безоговорочного осуществления права на самоопределение и независимость угнетенных народов Зимбабве и Намибии, ведущих вооруженную борьбу за свою национальную независимость.

144. Только что принятая Советом резолюция конечно не отвечает нашим ожиданиям, поскольку она откладывает на более позднее время принятие эффективных и конкретных мер, предусмотренных Уставом и направленных на то, чтобы дать отпор подобным преступным действиям. Действительно, повторение таких актов агрессии и серьезная угроза со стороны расистов Претории соседним независимым африканским государствам должны побудить Совет именно сейчас ввести более полное эмбарго на поставку оружия и применить экономические санкции, направленные на то, чтобы заставить расистский режим Претории уважать решения Организации. С большой тревогой моя делегация задумывается над тем, сколько еще раз необходимо совершить акты вооруженной агрессии и сколько еще невинных

жизней должно быть принесено в жертву, прежде чем Совет в конце концов выполнит свою обязанность в отношении принятия мер против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

145. Несмотря на акты запугивания и акты агрессии, которые столь часто повторяются режимами Претории и Солсбери против соседних африканских стран и против борцов за свободу, африканские прифронтовые государства и вся Африка сейчас более чем когда-либо полны решимости помочь освободительным движениям в их борьбе против режимов угнетения южной части Африки до завоевания окончательной победы.

146. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором значителен представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

147. Г-н БУАЙЯД-АГА (Алжир) (*говорит по-французски*): Еще раз Совет Безопасности вынужден собраться для того, чтобы рассмотреть жалобу Анголы на Южную Африку. Еще раз международное сообщество сталкивается с преступными действиями незаконного южноафриканского режима. Силы этого режима совершили преднамеренное жестокое нападение на Народную Республику Ангола, где были подвергнуты систематической бомбардировке лагеря намибийских беженцев.

148. Вам, г-н Председатель, выпала трудная честь руководить работой Совета в тот момент, когда мы получаем тревожные сообщения о нарушении расистским режимом Претории целостности и суверенитета африканского государства — члена Организации. Позвольте мне, поэтому, выразить вам наше удовлетворение по поводу того, что представитель Венесуэлы председательствует в ходе этих прений, и заверить вас в нашем глубоким уважении. Это заслуженная дань уважения братской стране, всему латиноамериканскому континенту и той роли, которую он играет в усилиях, предпринимаемых Африкой и направленными на то, чтобы покончить с последними остатками колониализма и упорствующего апартеида.

149. Совет собрался сегодня по просьбе Анголы, которая вновь стала жертвой агрессии со стороны южноафриканского расистского режима. Мы считаем своим долгом заявить здесь, что эта агрессия превращает в насмешку некоторые инициативы, которые предпринимаются в последнее время для урегулирования путем переговоров вопроса о Намибии. Кто может еще верить в то, что можно договориться с расистами из Претории об урегулировании проблем юга Африки? Не случайно, что этот акт агрессии был совершен как раз в тот момент, когда успешно завершилась работа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о Намибии. Не случайно также и то, что эта чрезвычайная сессия явилась продолжением восьмой специальной сессии, поскольку и та и другая показали узы родства, существующие между известным

сионистским образованием, которое лишает палестинский народ его национальных прав и продолжает оккупировать арабские территории, и режимом расистского белого меньшинства Южной Африки, который стремится всеми средствами сохранить свое господство над намибийским народом, продолжая осуществлять политику террора на этой территории. Таким образом, Израиль и Южная Африка, эти плацдармы колониализма, стремятся заключить в кольцо наш континент с севера и с юга; их с самого начала связывали тесные узы, которые все усиливаются по мере того, как растет сопротивление поработенных народов. Оккупационный режим Южной Африки, так же как и режим Тель-Авива, стремится подорвать стабильность и мир и нарушить территориальную целостность соседних независимых государств, дополняя таким образом свое внутреннее угнетение внешней агрессией.

150. Целостность и суверенитет Народной Республики Ангола были нарушены со стороны расистских сил Претории, действовавших с незаконных военных баз, расположенных в Намибии, которую Южная Африка нагло считает своей собственностью. Это вторжение на территорию государства-члена является вопиющим нарушением Устава и вызывает в нашей памяти худшие времена колонизации. Используя те пути, которые раньше использовали другие колониальные державы, расистский режим Претории бросает наглый вызов всему международному сообществу. Но этот путь неизбежно приведет его к тем же результатам, поскольку он должен будет, в свою очередь, уступить перед тем ветром перемен, который в последние годы дует на африканском континенте. Однако Южная Африка упорно стремится игнорировать ту эволюцию, которую прошел весь мир. Ее наглость проистекает из того, что она не чувствует себя одинокой, поскольку, как мы уже неоднократно заявляли в подобных обстоятельствах, целый ряд стран оказывает ей открытую помощь. Эти страны осуждают колониализм и вместе с нами подтверждают право народов на самоопределение и независимость. Однако они по-прежнему продолжают оказывать военную и экономическую помощь, без которой Южная Африка не смогла бы продолжать свои агрессивные акты и свою политику апартеида, поскольку именно система апартеида, существующая в Южной Африке, на наш взгляд, и является причиной той напряженности, которая господствует на юге Африки. Необходимо уничтожить эту систему несправедливости и угнетения, навязанную народу во имя превосходства одной расы над другой. Незаконная оккупация Намибии и акты агрессии против соседних стран, и прежде всего против Анголы, направлены только на то, чтобы задержать начало подлинной битвы, которая неизбежно развернется против белых расистов внутри самой Южной Африки. Мы ни в коем случае не хотим вызывать какого-либо сочувствия по отношению к тем, кто, не думая о принципиальных соображениях, приходит на помощь Претории, в то время когда этот

режим вне закона. Мы только не можем понять, почему сторонники системы апартеида участвуют в урегулировании проблем, существование которых является прямым результатом самого режима апартеида. Мы требуем, чтобы эти страны пересмотрели свою позицию.

151. Пришло время, когда Совет Безопасности должен серьезно подумать об опасности, которую представляет собой агрессивность режима Претории для всего юга Африки, о проявленных Южной Африкой сегодня поведении и жестокости по отношению к Народной Республике Ангола. Наглое и упрямое высокомерие, которое Южная Африка проявляет в отношении Организации Объединенных Наций, заставляет подумать о тех, кто оказывает ей опрометчивую поддержку, поскольку мы знаем об экономических связях, существующих между южноафриканскими расистами и некоторыми западными странами; мы знаем, кто обеспечивает их оружием, тем самым оружием, которое они в таких огромных количествах используют против братской страны Анголы и против намибийского народа. Цели расистов Южной Африки хорошо известны всем, и ни у кого не должно быть иллюзий по поводу их намерений. Никто не может делать вид, что он не знает о том, что расисты Претории хотят для собственного блага удержать территорию, которую они незаконно оккупируют. Одной из главных проблем является проблема будущего намибийского народа, который под руководством СВАПО борется за самоопределение и независимость. Ни преступная практика апартеида, ни постоянные акты насилия против соседних стран не свернут народ Намибии с этого пути.

152. Вчера [2077-е заседание] мы с волнением выслушали заявление президента СВАПО г-на Сэма Нуйомы. В его лице говорил народ Намибии. Те, кто по-прежнему поддерживает расистов Претории, должны наконец понять, что Африка принадлежит африканцам, которые уже в состоянии отличить враждебные силы от сил, выступающих за их освобождение.

153. Агрессия, жертвой которой является сегодня население Народной Республики Ангола,— это еще одно проявление отчаяния южноафриканского режима, который все более и более оказывается в изоляции на международной арене. Тот факт, что режим Претории осуществляет вторжения на территории соседних независимых государств, расправы с гражданским населением и беженцами, меры запугивания международного сообщества, только укрепляет нас в нашей убежденности, что, несмотря на его наглость, этот режим в конце концов ждет печальная судьба и что силы национальной свободы и независимости в конце концов покончат с этим бастионом империализма, расизма и эксплуатации.

154. Сейчас, когда Народная Республика Ангола переживает трудный период, народ и правительство Алжира, как и прежде, стоят на стороне народа Анголы, поддерживая его борьбу за сво-

боду; и мы хотели бы заверить народ Анголы в нашей полной солидарности в его борьбе за сохранение своей национальной независимости и против любых попыток, угрожающих его суверенитету и территориальной целостности.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Следующим оратором является представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

156. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (говорит по-испански): Я с особым удовлетворением отмечаю, что работой Совета руководит представитель «девственной земли Венесуэлы», как называл ее известный поэт и борец Андрес Элой Бланко. Сын родины освободителя Симона Боливара, который в Америке «раздавал народам свободу», он знает, я в этом уверен, что дух Сантоса Лазардо ведет сегодня борьбу в Африке против того же векового оплота завоеваний, которому Ромуло Галлегос еще 50 лет назад дал незабываемое имя «Г-н Опасность».

157. Совет Безопасности был срочно созван для рассмотрения жалобы Народной Республики Анголы на Южную Африку в связи с агрессией, совершенной против мирного населения провинции Кассинги, расположенной на расстоянии 250 км от границы международной территории Намибии. Выражая свое пренебрежение к решениям Ассамблеи, южноафриканские расисты, используя свои оккупационные базы, расположенные на этой территории, подвергли бомбардировкам и совершили варварское нападение на ангольский народ и намибийских беженцев, спустя несколько часов после единодушного осуждения Генеральной Ассамблеей действий Южной Африки. Это было сделано под тем же самым предлогом, на который ссылались израильские сионисты несколько недель назад, совершая нападение на ливанский народ и Палестинское движение сопротивления. Бесстыдство Форстера не имеет границ. Сегодня он заявляет, что нападение на ангольский народ было совершено в наказание за освободительную борьбу Намибии, возглавляемую СВАПО, а ведь всего лишь несколько дней тому назад он «удивил» международное сообщество тем, что «принял» предложение пяти западных держав по мирному урегулированию своего конфликта с Намибией. По сути дела, единственный, кто имеет право использовать все формы борьбы против многочисленных преступлений Южной Африки и ее режима угнетения,— это намибийские патриоты, чья страна была захвачена и ограблена теми, кто поддерживает апартеид.

158. Прежде всего я должен ясно заявить, что с точки зрения кубинского народа, любая агрессия против братского народа Анголы рассматривается как агрессия против нашего народа.

159. Вот уже более десяти лет мы обсуждаем так называемый намибийский вопрос. Я еще раз заявляю, что кубинский народ, его коммунистическая партия и правительство поддерживали,

поддерживают и впредь будут поддерживать СВАПО — единственного подлинного представителя намибийского народа, и что мы будем постоянно оказывать нашу безоговорочную поддержку до тех пор, пока не станет свободным от южноафриканского присутствия последний дюйм намибийской земли. Куба выступала и выступает за полную независимость Намибии и полное осуществление суверенитета по всей стране, включая Уолфиш-Бей.

160. Этот очередной акт агрессии Южной Африки, как и те, которые совершались против Замбии и Мозамбика наемными убийцами Яна Смиты — чудовищным порождением апартеида и монополистического капитала, то есть, транснациональных компаний, которые сегодня стремятся задушить и обескровить народы Южной Африки, Зимбабве и Намибии, является ничем иным, как прямым логическим проявлением намерений тех, кто отказывается признать Уолфиш-Бей неотъемлемой частью Намибии, тех, кто привлекает гигантские прибыли от эксплуатации богатств и ресурсов, которые по праву должны принадлежать только намибийскому народу.

161. Народ Анголы под руководством МПЛА [*Народного движения за освобождение Анголы*] и его президента Агостиньо Нето добился национальной независимости в трудной борьбе. Он успешно справился с агрессией южноафриканских расистов и с марионеточными движениями, которые были созданы, обеспечены и вооружены теми, кто сегодня поддерживает отвратительный режим апартеида и кого называют УНИТА [*Национальный союз за полную независимость Анголы*] и ФНЛА [*Национальный фронт освобождения Анголы*], но кто на самом деле, подобно приبلудшим собакам, лишь откликаются на окрик своих империалистических хозяев.

162. Моя страна на себе испытала в полной мере жестокость и агрессивность империализма. Несколько дней назад ⁶ глава кубинской делегации на девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о Намибии, майор Революции Хуан Алмейда Боске рассказывал, как нам была навязана военно-морская база в Гуантанамо и как при этом раздавались такие же угрозы и оказывалось точно такое же давление, какое оказывается сейчас, чтобы навязать Намибии колониальный анклав в Уолфиш-Бее. Но кубинский народ никогда не соглашался и не согласится с наглым присутствием иностранных войск на этой неотъемлемой части его территории, так же как и патриоты СВАПО будут настаивать на своем праве поднять когда-нибудь свой флаг над всей своей страной.

163. Форстеровский режим меньшинства, который опирается на империалистические монополии и известные финансовые группы, будучи вооружен теми же самыми державами, которые пытаются обелить себя перед лицом международного сооб-

щества, заявляя о «своей доброй воле» и «желании покончить с насилием» в Намибии, Зимбабве и в других местах, где ему наносится удар за ударом, никогда не сможет сломить, согнуть, а тем более поработить героический народ Анголы.

164. Историю движут не слова, а факты. И не случайно ангольский народ добился победы в ходе нелегкой борьбы. Народы никогда не боялись насилия реакции: только закоренелые лицемеры, бездушные и лживые апостолы свободы выступают за умиротворение любой ценой перед лицом грубого натиска расистского варварства. Но мира не будет, его не может быть, пока варвары Форстер, Смит и их гитлеровские приспешники будут продолжать отрицать право на свободу миллионов африканцев Южной Африки, Зимбабве и Намибии.

165. Жалостливые посланники неокOLONиализма повседневно призывают о спокойствии и послушании. Им, как добрым фарисеям, нравится рядить волка в овечью шкуру. Однако я не сомневаюсь, что засилью банков и транснациональных корпораций будет положен конец. Как говорил Хосе Марти, «справедливая идея даже в глубине пещеры может сделать больше, чем армия».

166. Я не хочу утомлять Совет тем, что в конце концов является лишь повторением обвинений, высказанных здесь на Генеральной Ассамблее и на различных международных форумах и конференциях, которые предъясняются южноафриканским расистам и их империалистическим хозяевам, ведущим борьбу против народов Африки, за их преступления, обманы и грабежи. Как раз 16 июня исполнится два года со дня чудовищной бойни в Соуэто. Подлый преступник остается безнаказанным.

167. Моя делегация считает необходимым, чтобы Совет Безопасности решительно осудил южноафриканскую агрессию против мирного населения провинции Кассинга, чтобы он с максимальной строгостью применил санкции, предусмотренные в главе VII Устава, по отношению к расистскому режиму Форстера, особенно в том, что касается прекращения всех экономических связей, наложения эмбарго на поставки нефти и дипломатической, политической и военной изоляции этих международных преступников, которые пытаются при пособничестве своих хозяев превратить весь африканский континент в гигантский Освенцим во имя превосходства белого человека, неокOLONиализма и, конечно, западной христианской демократии.

168. Фашизм не вернется в Анголу. Зимбабве и Намибия неизбежно станут подлинно независимыми государствами. Преступления, совершенные в провинции Кассинга, не останутся безнаказанными, несмотря на маневры и происки тех, кто пытается идти вразрез с ходом истории. Поэтому Южной Африке и ее союзникам придется нести ответственность за вопиющие нарушения самых элементарных норм международного права.

⁶ Там же, 6-е заседание.

169. С убежденностью борцов-интернационалистов Кубы мы повторяем лозунг наших ангольских братьев: «Борьба продолжается, победа неизбежна».

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим в списке ораторов значится представитель Мозамбика, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

171. Г-н ЛОБО (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Для меня является большой честью и привилегией, за которую я глубоко благодарен, выступить сегодня в Совете Безопасности, когда рассматривается одна из основных проблем, создающих угрозу международному миру и безопасности,— недавняя вооруженная агрессия режима апартеида Южной Африки против Народной Республики Ангола.

172. Для меня большая честь и привилегия поздравить вас, г-н Председатель, и других членов Совета, а также представляемые вами народы за ту действенность, которую вы проявили, рассматривая вопросы, стоящие на повестке дня Совета Безопасности, который Народная Республика Мозамбик заверяет в своей полной поддержке.

173. Менее 24 часов прошло с того момента, когда Генеральная Ассамблея завершила свою девятую специальную сессию по Намибии, как вновь загремели кроважидные орудия агрессии, направленные против повергнутого и угнетенного народа Намибии и нарушившие территориальную целостность соседнего независимого государства — Народной Республики Ангола.

174. Внезапное и неоправданное военное вторжение расистских сил Претории, полностью оснащенных современным оружием и современной техникой как на земле, так и в воздухе, с целью уничтожения гражданских беженцев,— жертв апартеида и несправедливости, могло быть только действием режима, стремящегося удовлетворить свои колониалистские и экспансионистские стремления любой ценой, в том числе ценой угрозы международному миру и безопасности. Хотя это нападение и может показаться внезапным, тем не менее, оно не вызывает удивления, поскольку такое неспровоцированное нападение на суверенитет мирной и независимой территории Анголы является не чем иным, как естественным продолжением последнего проявления наращивания вооружений, происходящего сейчас в Намибии.

175. Существо нынешней обстановки в нашей части Африки заключается в том, что дальнейшее ее развитие должно только еще более открыть нам глаза на реальную сущность режима апартеида Южной Африки в отношении его искренности в предоставлении подлинной независимости Намибии в соответствии с устными заявлениями, которые он делал, наращивая при этом вооружения в данном районе. Как отметил в своем выступлении на открытии девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Председатель СВАПО г-н Сэм Нуйома:

«У нас собраны с помощью наших собственных источников в самой Намибии неопровержимые доказательства и получены сведения от борцов Народно-освободительной армии Намибии об усиленном наращивании противником военной мощи и активизации деятельности в Намибии. Например, режим приступил к укреплению своей и без того уже огромной армии в Намибии. В настоящее время этот режим разрабатывает новые типы тяжелого и усовершенствованного оружия. Этот план включает в себя поставку морем в Намибию большого числа танков, боевых самолетов и артиллерии, а также большое количество боеприпасов. В целях обеспечения этого все увеличивающегося военного наращивания в Намибии в стратегических районах страны создаются новые базы, казармы и военные аэродромы для проведения наступательных операций против СВАПО и намибийской революции»⁷.

176. Ужасающие последствия этой новой южноафриканской агрессии в Анголе не допускают какой-либо мысли о том, что расисты могут быть оправданы. Фактом остается то, что Южная Африка упорствует не только в своей незаконной оккупации Намибии, но также терроризирует соседние страны и бросает вызов международному сообществу, и это предоставляет расистскому правительству удобную возможность для проведения жестоких актов агрессии против Народной Республики Ангола, а также против Республики Замбия в течение всех этих лет. Подобные нападения являются еще одним ярким подтверждением продолжающегося роста милитаризации Южной Африки, сопровождаемого применением силы, и безрассудного желания подавить крепнущую решимость намибийцев добиться своей долгожданной независимости, даже если эти действия могут привести к международному конфликту.

177. Народная Республика Мозамбик, которая является прифронтовым государством, как и Народная Республика Ангола, также была жертвой вооруженной агрессии со стороны Солсбери — союзника расистской Претории, и она решительно осуждает такие действия, которые являются прямой провокацией, направленной на расширение этого конфликта до международных масштабов. Более того, последнее преступление Южной Африки, совершенное против невинных намибийцев, является прямым нападением и оскорблением искренних и настойчивых усилий международного сообщества, предпринимавшихся им в течение последнего десятилетия, и которые только два дня тому назад ярко проявились в принятии подавляющим большинством Декларации по Намибии и Программы действий [резолюция S/9/2 Генеральной Ассамблеи]. Поэтому нельзя допускать, чтобы какие-либо провокации, которые Южная Африка намерена создать путем осуществления агрессии, могли помешать Намибии неминуемо добиться своей независимости и свободы.

⁷ Там же, 1-е заседание, пункт 117.

Нетерпимое положение в Намибии, о существовании которого неоднократно говорилось как на очередных, так и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, не должно более оставаться без изменений, несмотря ни на какие агрессивные замыслы, колониальные уловки или дополнительные предварительные условия, выставляемые расистами.

178. Это специальное заседание Совета Безопасности, созванное сразу же после принятия новых мер Генеральной Ассамблеей, должно обеспечить необходимую поддержку не только из-за новых актов вторжений на территорию Народной Республики Ангола, но скорее для того, чтобы положить конец угрозе международному миру и безопасности. Такая поддержка может быть еще более усилена, если мы обратим внимание на цифры убитых и раненых в результате этой агрессии, число которых продолжает увеличиваться с каждым часом. Сегодня утром пресса сообщила, что в городе Читикуела ведутся бои между войсками агрессора и невинными намибийцами, сражающимися вместе с их ангольскими братьями. Самые последние сообщения о раненых и убитых следующие: число убитых намибийцев — 504 человека, раненых намибийцев — 224 человека; число убитых ангольцев — 16, раненых ангольцев — 64 человека.

179. Усилия по деколонизации Африки, предпринимаемые за последние несколько лет, достигли значительного прогресса как на региональном, так и на международном уровне, причем в результате этих позитивных усилий появились новые независимые государства, такие как Гвинея-Бисау, Мозамбик, Ангола, Острова Зеленого Мыса и Сан-Томе. Эти страны пошли на огромные жертвы, чтобы обрести независимость и освободиться от колониального угнетения, и они сейчас продолжают реконструкцию и развитие своих стран, а также продолжают сотрудничать со своими угнетенными братьями африканцами, чтобы делиться с ними опытом. Именно на фоне такой обстановки потенциального мира и спокойствия в этом районе, в него вторглась Южная Африка, совершив еще один акт агрессии.

180. Народная Республика Мозамбик, зная цену свободе, поскольку она сейчас пользуется плодами своей борьбы, решительно осуждает эту агрессию, которая без сомнения направлена на то, чтобы ослабить независимую Республику Ангола и разрушить коллективные усилия всего международного сообщества, а также усилия пяти постоянных членов Совета Безопасности, направленные на то, чтобы сделать все возможное для достижения независимости Намибии мирными средствами.

181. Последние агрессивные акты Южной Африки ясно доказывают, что они являются реальной угрозой для юга Африки. Продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии с благословения ее союзников, которые предоставляют ей материальную и военную поддержку, может

лишь способствовать дальнейшему разрушению не только в Намибии и Анголе, но также и в остальной Африке и во всем мире.

182. Народная Республика Мозамбик, глубоко озабоченная этой мрачной действительностью, настаивает на том, что единственный путь для достижения мира в нашем районе — это положить конец военному сотрудничеству между Южной Африкой и западными державами, которые оказывают помощь этой стране апартеида. В то же самое время мы повторяем наш постоянный призыв направить все усилия на то, чтобы положить конец зловещему режиму апартеида в Южной Африке и Намибии.

183. В этой связи Народная Республика Мозамбик как прифронтовое государство, а также ее народ, который проливал свою кровь вместе с угнетенными народами юга Африки, особенно народом Зимбабве, вновь заявляют о своей поддержке народа Анголы и народа Намибии, руководимого СВАПО и призывает их к дальнейшему укреплению бдительности вместе с другими африканскими странами, с тем чтобы обеспечить подлинную независимость Намибии в этот наиболее трудный момент ее борьбы в течение именно этого года и не позднее.

184. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором является Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посол Гвендолин Кони, представитель Замбии. Согласно правилу 39 временных правил процедуры я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

185. Г-жа КОНИ (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я уверена, что вы с успехом справитесь со своими сложными обязанностями, проявив известное нам ваше политическое и дипломатическое умение.

186. Я хотела бы также поблагодарить членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в обсуждении ими вопроса о нападении колониалистского и расистского режима Претории на Народную Республику Ангола. Это является признанием Совета по Намибии как органа, созданного Генеральной Ассамблеей с мандатом на управление Намибии до получения ею независимости.

187. Я хотела бы с самого начала обратить внимание на опубликованное вчера заявление Совета по Намибии, в котором выражается его возмущение по поводу вторжения Южной Африки в Анголу и самым решительным образом осуждается этот вопиющий акт агрессии режима Претории. Заявление распространено в качестве документа Совета Безопасности [S/12691] и Генеральной Ассамблеи⁸.

⁸ A/33/95.

188. Позорное и безответственное нападение Южной Африки на Народную Республику Ангола является подтверждением гегемонистических устремлений безрассудных колониалистов и расистов Претории в южной части Африки. Это еще одно проявление проводимой Южной Африкой систематической политики запугивания путем военного вторжения на территории соседних независимых африканских государств со своих незаконных военных баз в Намибии.

189. Нас особенно беспокоит в преступной политике режима Претории тот факт, что эта политика является выражением глубочайшего презрения, которое проявляет африканерский расистский и колониалистский режим африканеров по отношению к принципам Устава Организации Объединенных Наций, — документа, который Южная Африка подписала, и по отношению к систематическому осуждению ее действий в последние десятилетия со стороны международного сообщества.

190. Как будто для того, чтобы подчеркнуть свое преступное пренебрежение общепризнанным мнением международного сообщества, Южная Африка совершила эту вопиющую агрессию против Народной Республики Ангола сразу после специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой подавляющее большинство членов Организации подтвердило свои требования о немедленном уходе Южной Африки из Намибии — территории, которую она незаконно оккупирует, проводя систематическую политику эксплуатации ее народа и ее ресурсов. Этот режим в своем интриганстве и притворстве набрался наглости обратиться к Генеральному секретарю и заявить, что:

«Все элементы, которые в течение столь многих лет составляли основу разногласий и непримиримости между Южной Африкой и Организацией Объединенных Наций, теперь могут быть устранены» [S/12678, приложение].

191. В то время, когда писались эти строки, уже были разработаны планы для грубого нападения, которое противоречит принципам и целям Организации Объединенных Наций. Как долго можно терпеть существование режима, который проявляет такую двуличность? До каких пор международное сообщество будет мириться с тем, что попираются все нормы цивилизованного поведения бандой колониалистских и расистских эксплуататоров, которые все еще притязают на то, чтобы являться ответственным членом международного сообщества? Проводимая ими политика апартеида и бантустанизации представляет собой отказ от всех принципов человеческого достоинства и солидарности. Их безжалостная эксплуатация африканского народа является недопустимым оскорблением любых норм человеческой справедливости. Совершаемые ими акты военной агрессии представляют собой постоянную угрозу международному миру и безопасности.

192. Мир и безопасность на юге Африки могут быть восстановлены только после полного ухода

Южной Африки из Намибии и после полного роспуска всех учреждений апартеида и бантустанов в Южной Африке. Государства-члены должны всеми средствами, имеющимися в их распоряжении, в соответствии с Уставом и всеми другими имеющими силу международными документами заставить Южную Африку образумиться.

193. Совершая свое бессмысленное нападение против Народной Республики Ангола, Южная Африка еще раз использовала свои незаконные военные базы в Намибии для проведения политики постоянной агрессии против народов южной части Африки. Для того чтобы использовать и дальше Намибию для достижения своих гегемонистских стремлений, Южная Африка постоянно изобретает преступные планы, направленные на то, чтобы лишить народ Намибии его неотъемлемого права на самоопределение, свободу и национальную независимость в рамках единой Намибии. Силы безопасности Южной Африки постоянно преследуют, бросают в тюрьмы, пытаются и убивают мужчин, женщин и детей в Намибии в тщетной попытке сломить волю народа. Намибийский народ под руководством своего единственного и подлинного освободительного движения — СВАПО должен получить со стороны всех государств-членов полную поддержку в той борьбе, которую они ведут за освобождение своей страны от незаконной оккупации колониалистского и расистского режима Претории. Совершенно очевидно, что марионетки Турнхальского альянса, которые являются инструментом для постыдной политики южноафриканского доминирования, не могут и не должны представлять намибийский народ, чьи интересы они предают в угоду колониалистскому угнетателю.

194. В некоторых кругах утверждают, что Южная Африка заявила о своей готовности добиться урегулирования в результате переговоров и уйти из Намибии. Искренность подобных утверждений серьезно подрывается жестокими военными авантюрами Южной Африки, подтверждением которых является недавнее вторжение в глубь территории Анголы. Девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии проявила более реалистический подход к оценке нынешнего положения в Намибии. Совет Безопасности, выполняя свою торжественную обязанность, должен помнить о коллективной мудрости, нашедшей свое выражение как в ходе прений девятой специальной сессии, так и в Декларации по Намибии и Программе действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, одобренных подавляющим большинством в Генеральной Ассамблее [резолуция S-9/2].

195. Масштабы людских потерь и уничтожение собственности, о которых говорил сегодня утром мой коллега и брат представитель Анголы, не могут не вызвать возмущения всего международного сообщества. В результате этого нападения Южной Африки на территорию Анголы население Анголы и намибийские беженцы, нахо-

дящиеся в Анголе, понесли большие потери. Я хотел бы от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии передать мужественному народу Анголы нашу глубокую симпатию и соболезнование по поводу этих потерь. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить подобные соболезнования Председателю и руководителю делегации СВАПО.

196. Человеческие жизни невозможно вернуть, но к Южной Африке нужно применить те меры, которыми располагает международное сообщество. В Программе действий, принятой на ее девятой специальной сессии, Генеральная Ассамблея решительно призвала Совет Безопасности принять самые решительные меры, включая санкции, предусмотренные главой VII Устава, особенно всеобъемлющие экономические санкции, эмбарго на поставки нефти и вооружения. Эти меры оправданы в свете политики и практики колониалистского и расистского режима Претории. Учитывая тот факт, что это еще раз недавно

подтверждено постыдной политикой африканского колониализма и расизма, рекомендации Генеральной Ассамблеи становятся все более актуальными и необходимыми.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Анголы, который пожелал выступить с кратким заявлением.

198. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, только благодаря вашим выдающимся способностям вы смогли созвать этот высокий Совет. Я надеюсь, что с таким же умением вы сможете немедленно осуществить только что принятую Советом Безопасности резолюцию. Я хотел бы выразить вам и членам вашей делегации искреннюю признательность моей делегации за то, как эффективно, быстро и великолепно вы руководили данными прениями Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 15 час. 15 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
